Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 223 – 3121

Bern, Dienstag, 23. September 1980 — 98. Jahrgang
Berne, mardi, 23 septembre 1980 — 98e année

N° 223 – 23. 9. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Grida per dichiarazione di scomparsa.

Öffentliches Inventar.

Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 305427–305466

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1980.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. September 1980
Solidaria Verwaltungen, R. Fellmann, in Winterthur (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 625). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

12. September 1980
Solidaria Inkasso, Fellmann und Bollmann, in Winterthur II, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 625). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. September 1980
Solidaria Verwaltungen und Inkasso, Frau U. Fankhauser-Bollmann, in Winterthur, Römerstrasse 72. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Ursula Fankhauser-Bollmann, von Trub, in Winterthur III. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Bollmann, von Winterthur, in Aadorf. Übernahme von Vermögens- und Liegenschaftenverwaltungen sowie anderen Verwaltungen; Inkassobüro.

12. September 1980
Gesellschaft für Verfahrensverwertung AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3451). Die Generalversammlung vom 12. 8. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 30. 5. 1962 datieren, geändert. Die Firma lautet: **Minexa Verwaltungs- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Zürich 1, Strehlgasse 33. Zweck der Gesellschaft sind: Erwerb von Beteiligungen der erdölfördernden, energieaufbereitenden, energievertreibenden, energieforschenden, explorierenden und energieverwaltenden Industrie sowie Verwaltung dieser Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, voll liberiert; zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Peter Studer ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift gewählt worden: Walter Gähwiler, von Kirchberg SG, in Fällanden.

12. September 1980
Von Roll-Schindler-Förderanlagen AG, in Schlieren (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 558). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Schnyder, von Oensingen, in Balsthal.

12. September 1980
Nonstop Autobetriebe AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1135). Von den Kollektivunterschriftsberechtigten wohnen nun: Ernst Meier in Rüschlikon und Patrick Rey in Dübendorf.

12. September 1980
BMW Holding AG, in Zürich (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2585). Die Generalversammlung vom 18. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

12. September 1980
Joder AG, Zürich, in Zürich 11, Bauwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1693). Die Unterschrift von Arnold Fischer ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Thüler, von Zürich und Landiswil, in Bergdietikon.

12. September 1980
Suisse-Outremer Reederei AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3442). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ursula Reisacher, von Winterthur, in Zürich.

12. September 1980
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1077), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Rudolf Gloor ist erloschen.

12. September 1980
Pendt AG, in Gossau, Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2897). Die Prokura von Robert Vontobel ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Industriezone.

12. September 1980
Integra Studien- & Projektierungsgesellschaft AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 129). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erwin Rutishauser, von Zürich und Altnau, in Stäfa.

12. September 1980
Verlag Dr. Felix Wüst AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824). Fridolin Kretz ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1980
Gasverbund Ostschweiz AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1485). Die Generalversammlung vom 20. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Neuumschreibung des Zweckes: Förderung des Absatzes von Gas durch Schaffung günstiger Voraussetzungen für eine rationelle Verteilung, Lieferung von entgiftetem Gas an die Partner (Gemeinde Flawil, Frauenfeld, Schaffhausen, St. Gallen, Uzwil, Weinfelden, Wil, Winterthur und Zürich, Gaswerk Herisau AG, Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil, und Gasversorgung Rheintal-Appenzellerverorland AG, St. Margrethen) und Gewährleistung bestmöglicher Versorgungssicherheit für diese, alles in Ausführung der Bestimmungen des Vertrages betreffend Betrieb der Gasverbund Ostschweiz AG vom 28. 3. 1977 (Revision des Gründervertrages vom 10. 2. 1965). Rolf A. Künzle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jerzy Kolbuszewski führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

12. September 1980
Treuhand-Firma Dr. J. Schatz, in Zürich (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1886). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Treuhand-Firma Dr. J. Schatz & H. Michel», in Zürich 6, erloschen.

12. September 1980
Treuhand-Firma Dr. J. Schatz & H. Michel, in Zürich 6, Walchestrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1980. Gesellschafter: Dr. Jürg Schatz, von Bassersdorf, in Triesen (FL), und Hans Michel, von Luzein, in Chur. Treuhandbüro. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Treuhand-Firma Dr. J. Schatz», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Susanne Hedinger, von Bülach, in Erlenbach ZH.

12. September 1980
Polyterra Liegenschaften AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1977, S. 29). Neu hat Einzelprokura: Marco Nicolay, von Bergün/Bravuogn, in Zürich.

12. September 1980
«Pirula» Haustierbedarf, Fritz P. Müller, in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 397). Die Unterschrift von Beat Jakob Gujer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Etter, von Urnäsch, in Dübendorf.

12. September 1980
Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Volketswil, in Volketswil, Bauelemente für den Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2995). Heinz Neuenschwander ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Vinzenz Losinger, von Bern und Burgdorf, in Bern.

12. September 1980
Musk Project, George Klee, in Zürich, Langstrasse 64, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Klee, von Zürich, in Zürich 4. Produktion von und Handel mit Schallplatten und Musikkassetten; Handel mit Musikinstrumenten; Veranstaltung von Konzerten.

12. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Erich Annaheim, von Lostorf, in Niederlenz.

12. September 1980
Oshag AG, in Flaach, Andelfingerstrasse 226, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 9. 1980. Zweck: Handel mit und Import von landwirtschaftlichen Maschinen aller Art und deren Reparaturen. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Franz Eberhart, von Grafenried, in Pfäffikon ZH.

12. September 1980
Tanzschule Kaiser & Co, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2677). Neue Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 8000: Evelyne Stump, von und in Zürich.

12. September 1980
Thyssen Stahl AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Die Prokura von Max Schoch ist erloschen.

12. September 1980
Serigraphia Schicker + Müller, in Zürich 3, Wasserschöpfi 77, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 9. 1980. Gesellschafter: Christian Schicker, von Baar, in Egg ZH, und Ronald Müller, von Luthern, in Egg ZH; diese führen ihre Firmaunterschrift kollektiv zu zweien. Atelier für Siebdruck.

12. September 1980
Motorola (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 9, Halbleiter (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2765), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Hubert Secrétan ist erloschen. Es führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift: Arturo Krüger, Präsident; John-Thomas Hickey, nun Vizepräsident, und Daniel Bock, nun Sekretär; Roger Bardone und Wilhelm Braxmaier, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates.

12. September 1980
Bouquelia AG, in Zürich 3, Aemtlerstrasse 86, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 7./2. 9. 1980. Zweck: Handel mit und Verkauf von Gärtnereiartikeln, insbesondere Pflanzen, Blumen, Bindereiartikeln, Dekorationsartikeln und Boutiqueartikeln. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Theodor Leuenberger, von Dürrenroth, in Würenlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Charlotte Leuenberger, von Dürrenroth, in Würenlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1980
PS-Praxis für Schulberatung, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 20, Zürich 1. Statutendatum: 9. 9. 1980. Zweck: Beratung von Eltern, Lehrern und Schulbehörden in den Bereichen Kindergarten, Volksschule, Mittelschule, Berufsschulen, Sonder- und Heimschulen sowie Privatschulen in pädagogischen, psychologischen und juristischen Fragen, Vertretung von Eltern, Lehrern und Schulbehörden im Verwaltungsverfahren, Mithilfe bei der Lösung von Schulkonflikten (Vermittlertätigkeit), Vermittlung von Schulungsmöglichkeiten (Privatschulen, Heime, Privatinstitute, Sprachaufenthalte usw.), Vermittlung von schulpsychologischen Abklärungen, Vermittlung von Kinder- und Jugendpsychiatern bzw. -psychologen, Sozialstellen und Berufsberatung sowie Organisation von Tagungen und Kursen mit schulischen Themen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 25 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Frehner, von Zürich und Herisau, in Zollikon.

12. September 1980
Walter Lötscher, in Uster, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1886). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 31. 7. 1980 enthalten sind, an die «Lötscher Sport AG», in Uster, erloschen.

12. September 1980
Lötscher Sport AG, in Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürichstrasse 1, «Uschter 77», Statutendatum: 29. 8./ 8. 9. 1980. Zweck: Betrieb eines Sportartikelgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 190 000, voll liberiert; 190 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Walter Lötscher», in Uster, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 335 395.20 und denjenigen Passiven von Fr. 139 650.90, welche in der Übernahmebilanz per 31. 7. 1980 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 195 744.30, wovon Fr. 190 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Walter Lötscher» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 8. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Walter Lötscher, von Flühli, in Uster; ferner führt Einzelunterschrift Beatrice Lötscher, von Flühli, in Uster.

12. September 1980
Alfred Vock, in Thalwil, Handel mit Velos und Sportartikeln (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1945, S. 2202). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «A. Vock», in Thalwil, erloschen.

12. September 1980
A. Vock, in Thalwil, Gotthardstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Vock, von Wohlen AG, in Thalwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Vock», in Thalwil, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Vock, von Wohlen AG, in Thalwil. Handel mit Velos, Motos und Sportartikeln.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

12. September 1980
Armin Gasser, in Lyss, Reparaturen sowie Kauf und Verkauf von Uhren (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42). Neues Geschäftsdomizil: Bernstrasse 43.

12. September 1980
Maveg AG, in Lyss, Vertrieb von technischen Erzeugnissen, vor allem von Maschinen, Apparaten, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1978, S. 1498). Die Prokura von Werner Bürgi-Marthaler ist erloschen.

Büro Bern

11. September 1980
Bau- und Verwertungs AG, in Bern (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 906). Dr. Max Spillmann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Felchlin ist neuer Präsident des VR (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Schwengeler, von Winterthur, in Thun.

11. September 1980
Adhesa AG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation und Verkauf von Leimen und Kitten usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 115). Paul Dätwiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1980
Betriebsaktiengesellschaft Vereinsdruckerei Bern, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 62). Hans Wyss, Präsident; Marc Büchler, Sekretär, und Dr. Gerhart Schürch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Oskar Hausammann, Präsident (bisher Vizepräsident und Kassier); Christoph Wyss, von und in Bern, Sekretär (neu); Werner Hans Stuber (bisher), und Werner Bircher, von Küttigen, in Bern (neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Schär, von Gondiswil, in Bern.

11. September 1980
Zingg & Co. AG, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Käse usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1834). Die Prokura von Heinrich Buess ist erloschen.

11. September 1980
Ryffli-Immobilien-AG, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 62). Hans Wyss, Präsident, und Marc Büchler, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Oskar Hausammann, Präsident (bisher Kassier); Werner Hans Stuber, Vizepräsident (bisher Mitglied), und Christoph Wyss, von und in Bern, Sekretär (neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1980
Immobilien AG Bernstrasse, in Bolligen (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3350). Hans-Ulrich Karlen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1980
Helpout AG, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Helpout AG», mit Sitz in Zürich, die am 27. Februar 1979 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 777), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 8. Juni 1979 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen, Vermietung von Arbeitskräften, Betrieb von Personalwerbung im Auftrag Dritter und Erbringung von Dienstleistungen, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von: Enzo Tansini, von Dübendorf, in Urdorf, Präsident des VR, und Heinz Schneider, von Uster und Zell ZH, in Greifensee, Mitglied des VR, sowie durch die Kollektivprokura zu zweien von Jean François Heller, von Bern und Kirchlindach, in Bern. Geschäftsdomizil: Amthausgässchen 4.

11. September 1980
Bawarel AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3626). Weiteres Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Klaus Wernigk, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesendangen. Walter Fankhauser, Präsident des VR, wohnt nun in Zollikon. Die Unterschrift von Direktor Wolf von Porthan ist erloschen.

11. September 1980
Framan GmbH, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1298). Die Gesellschafterversammlung vom 19. August 1980 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. September 1980
Framan AG, in Bern. Mit Statuten vom 16. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung; Kauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Flisch, von Rothenbrunnen, in Freiburg, Präsident, und Manfred Joggi, von Bätterkinden, in Alterswil, Delegierter; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Eigerplatz 2.

12. September 1980
Glaro AG, in Bern, Vornahme von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 670). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Heinz Schöffler, von Basel, in Murten; er führt die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Marcel Mauron, Vizedirektor, ist erloschen.

12. September 1980
Losag AG Generalunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1119). Jean-Jacques Broccard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Zürich ist erteilt worden an Otto Schärer, von Affoltern im Emmental, in Bern.

12. September 1980
Gauer Hotel Management AG, in Bern (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3825). Die Prokura von Rolf Urben ist erloschen.

12. September 1980
Gimelli & Co. AG, in Zollikofen, Fabrik für spanlose Verformung von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1541). Die Prokura von Ruth Angermaier ist erloschen.

Büro Büren an der Aare

11. September 1980
E. Beck & Cie AG, in Pieterlen, Herstellung von und Handel mit Bedachungs- und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1408). Die Prokura von Fritz Berger ist erloschen.

Büro Frutigen

10. September 1980
Paul Röthlisberger, in Adelboden, Bäckerei, Konditorei, Verkauf von Lebensmitteln (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1962, S. 3254). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. September 1980
Papeterie Werner Wenger + Co., in Frutigen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1980 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Wenger, von Rüeggisberg, in Schüpfen. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 500, unter Zustimmung der Vormundschaftsbehörde Schüpfen vom 27. 8. 1980, ist Anita Wenger-Mischler, von Rüeggisberg, in Schüpfen. Papeterie, Einrahmungen, Handel mit Schul- und Kindergartenmaterial. Kanderstegstrasse, 3714 Frutigen.

Büro Laufen

8. September 1980
Milchgenossenschaft Ober- und Niederriederwald, in Liesberg (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1959, S. 503). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1979 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Löschung kann indessen noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen.

Büro Nidau

11. September 1980
Leo Brunschwiler, in Brügg, Betrieb einer Staudengärtnerei usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 729). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Melchnau (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2701) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Büro Thun

11. September 1980
Rüfenacht & Co. AG, in Thun, Herstellung und Handel mit Industrie- und Uhrensteinpréparages aller Art sowie mit Werkzeugen und Maschinen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1426). Der Prokurist Harald Bögli wohnt nun in Steffisburg. Neues Geschäftsdomizil: Mittlere Strasse 52.

11. September 1980
Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, in Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 107). Die Prokura von Karl Bettschen ist erloschen.

11. September 1980
Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, Zweigniederlassung in Steffisburg, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 107), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Die Prokura von Karl Bettschen ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Claudio Stöckenius, von Zernez GR, in Steffisburg.

Büro Trachselwald

11. September 1980
Kurt E. Wälti, Grünenmatt, Architekturbüro (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3749). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerne

11. September 1980
Catanromi AG, in Luzern, Murbacherstrasse 3, bei Dr. iur. Franz Burger, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 8. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Vermögensverwaltung; Tätigung von Treuhandgeschäften; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Roman Christen, von Oberriet SG, in Oberrieden; Mitglied: Dr. iur. Jürg Zoller, von Obersaxen, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. September 1980
Dorf-Kafi AG, in Sursee, Chr.-Schnyderstrasse 2 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 9. 1980. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundstücken, insbesondere von zentral gelegenen Häusern der Luzerner Landschaft, in welchen ein Dorf-Kafi (Restaurant oder Tea-Room) betrieben werden kann; Errichtung oder Veränderung von Bauten; Kauf und Verkauf von Grundstücken; Miete und Vermietung von Geschäften und Wohnungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Alois Wagemann, von und in Sursee.

11. September 1980
Milchverwertungsgenossenschaft Tannenberg, in Hergiswil, Salbühl, bei Anton Wermelinger (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 25. 2. 1958. Zweck: bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch gemeinsamen Verkauf, durch Selbstbetrieb einer Käserei, oder durch sonstige gemeinsame Verwertung sowie evtl. gemeinsame Beschaffung von Futtermitteln und Gerätschaften. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan: SHAB und Luzerner Kantonsblatt. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Wermelinger, von und in Hergiswil LU; Aktuar: Josef Haas, von und in Hergiswil LU. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

11. September 1980
Penny Textiles AG, in Luzern, Tribschenstrasse 9, bei A. Friedrichs, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 9. 1980. Zweck: Handel mit Textilien und Textilwaren aller Art, insbesondere Import und Export derselben; die Gesellschaft ist auch auf dem Gebiet von Entwurf und Kreation der Textilmode tätig; Beteiligungen; Finanzierung von Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Werner Büchler, von Unterlangenegg und Zürich, in Hergiswil NW.

11. September 1980
«Kibag» Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung Langnau/LU, Zweigniederlassung in Langnau bei Reiden (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1977, S. 3518), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Christian Jost, von und in Davos. Viktor Kleinert, Mitglied des VR, wohnt nun in Bremgarten bei Bern.

11. September 1980
PVG Pro Vita Genossenschaft, in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2996). Dr. Eugen Roth und Werner Stoller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Rudolf Lischer, von Basel und Grosswangen, in Basel.

11. September 1980
Sihag-Schmid Immobilien & Handels AG, in Luzern (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3223). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind: Doris Schmid, von Kriens und Dietwil, in Neuenkirch, und Dr. Hans Moser, von Luzern, in Horw. Urs M. Schmid, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln, er wohnt nun in Neuenkirch.

11. September 1980
Josef Renggli AG Bauunternehmung, in Malters (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1185). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Josef Renggli, 1950, von und in Malters, und Rudolf Renggli, 1953, von und in Malters. Josef Renggli, 1925, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

11. September 1980
Josef Renggli AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Schwarzenberg (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1975, S. 1463), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Malters. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Josef Renggli, 1950, von und in Malters, und Rudolf Renggli, 1953, von und in Malters. Josef Renggli, 1925, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Neue Adresse: Werkhof Lifelen.

11. September 1980
Meyer AG Norma-Bauelemente, in Reiden, Bauelemente (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 547). Jakob Preisig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Peter Preisig, von Schwellbrunn, in Aesch BL.

11. September 1980
Bruno Bertschi, Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Güeterstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Bertschi, von Dürrenäsch, in Schwarzenbach. Einzelunterschrift ist erteilt an Annemarie Bertschi, von Dürrenäsch, in Schwarzenbach. Service und Montage von Lüftungen und Klimaanlagen; sämtliche Maler- und Tapeziererarbeiten.

Schwyz – Schwyz – Svitto

11. September 1980
Verwo A.G., in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Errichtung und Betrieb von Verzinkereien usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). Das Mitglied, Hans-Rudolf Weber, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; Emil Bösch, der nun in Wilen, Gemeinde Freienbach wohnt, ist Direktor; beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1980
Patodeal AG in Liquidation, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Erwerb und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. September 1980
Hermann Marty, in Sattel, Sattlerei (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1942, S. 2022). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. September 1980
Dieter Spillmann AG, in Wollerau, Übernahme und Ausführung von Cheminée- und Ofenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 80). Neues Domizil: Bächerstrasse 10.

11. September 1980
Alfred Leuenberger, mech. Werkstätte, in Freienbach (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3407). Der Inhaber Alfred Leuenberger wohnt nun in Wilen, Gemeinde Freienbach. Neue Adresse: Eulenbachstrasse 53 (Post Wollerau).

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

11. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Stans (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3525), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von C. Walter Fessler ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

11. September 1980
Kolor Investments AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage und Verwaltung ausländischer Vermögenswerte jeder Art. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte tätigen oder vermitteln, Vertretungen übernehmen und Patentrechte erwerben usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Raoul E. Widmer, von Gränichen, in Bertschikon. Domizil: Im Oberleh 2, c/o Frau H. Güntert, 6300 Zug.

11. September 1980
Furrer-Electronic, in Hünenberg. Inhaber der Firma ist Anton Furrer, von Attinghausen UR, in Hünenberg. Forschung, Entwicklung und Herstellung von Geräten für die Sicherheits-, Fernmelde- und Industrie-Electronic sowie für die Funktechnik. Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg.

11. September 1980
Gubser Interieur AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Inneneinrichtungen aller Art, Herstellung und Produktion von Inneneinrichtungen. Führung einer eigenen Werkstätte für Reparaturen von Inneneinrichtungen; Übernahme von Vertretungen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum und Beteiligung an anderen Unternehmen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. September 1980 übernimmt die Gesellschaft von Karl Gubser, Steinhausen, Einrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Gubser, von Zug, in Steinhausen. Domizil: Gartenstrasse 3, 6300 Zug.

11. September 1980
Albergo-Holding GmbH, in Zug, Beteiligung an juristischen Personen der Hotelindustrie usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2332). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 26. August 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Albergo-Holding GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Josef Brunner, von und in Domat/Ems. Friedrich J. Schertenleib ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1980
Foodexport GmbH, Zug, in Zug, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 612). Martin Furrer ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Roland Heuri, von Hägendorf, in Hünenberg. Neues Domizil: Poststrasse 20b.

11. September 1980
Nefolon GmbH, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel aller Art, Übernahme von Vertretungen und Agenturen sowie Durchführung von Finanzgeschäften. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Edmond N. Burke, irischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Ruth A. Aujourd'hui, von Braunau und Rothenhausen TG, in Uster, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Edmond N. Burke, Gesellschafter. Domizil: Gewerbestrasse 9, 6314 Unterägeri.

11. September 1980
Aktiengesellschaft für wissenschaftliche Forschung in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2948). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

11. September 1980
Karminex AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1978, S. 1857). Martin Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Vreni Schenker, von Däniken, in Baar.

11. September 1980
Poldia AG, in Zug, Handel mit Diamanten, Perlen und anderen Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2031). Dr. Urs Benz, Vizepräsident und Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Vizepräsident und Sekretär, wurde gewählt: Gerhard Grob, von Zürich und Wattwil, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1980
Immatermat AG, in Unterägeri, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 184). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1980
Arch-Studio B AG, in Cham, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1863). Karl Bühler-Zurfluh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Johannes Augustin Euler, von Malters, in Altdorf.

11. September 1980
Caldic AG, in Zug, Handel mit Produkten der Öl- und petrochemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 659). Dr. Urs Benz, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Stephan Nehrwein, von Zürich und Genf, in Volketswil. Joseph Nicolaas Arnoldus van Caldenborgh, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Rotterdam (NL).

11. September 1980
H. R. Balmer AG, in Zug, Betrieb einer Sortimentsbuchhandlung usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2679). Die Prokura von Werner Schmid ist erloschen.

11. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baar
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug
Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 529), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von C. Walter Fessler ist erloschen.

11. September 1980
Intermarket International AG, in Zug, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1951). Neues Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. R. Mosimann.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

11 septembre 1980
Tarend S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 9. 1975, n° 221, p. 2567). Date de la dissolution: 9 septembre 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Tarend S.A. en liquidation,** par Claude Brechbühl, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

11 septembre 1980
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Treyvaux, à Treyvaux, société coopérative (FOSC du 28. 11. 1968, n° 280, p. 2580). François Bourguet, président, a démissionné; sa signature est radiée. Gérard Schoz, de et à Treyvaux, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire caissier.

11 septembre 1980
Albert Crausaz, à Fribourg, gestion de dettes et comptabilité (FOSC du 21. 7. 1980, n° 168, p. 2443). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

11 septembre 1980
Lucie Eicher, à Fribourg, épicerie (FOSC du 3. 10. 1940, n° 232, p. 1791). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

11 septembre 1980
Sabine Eicher, à Fribourg. La titulaire est Sabine Eicher d'Ueberstorf, à Fribourg. Exploitation d'une épicerie. Beauregard 24.

Bureau de Morat (district du Lac)

11 septembre 1980
Micarna SA, à Courtepin, achat, importation, préparation, commerce et vente de bétail et de viandes de tous genres (FOSC du 31. 1. 1980, n° 25, p. 348). Statuts modifiés le 19. 8. 1980 comme suit: le conseil d'administration se compose de trois membres au moins. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à la publication. Ont été nommés en qualité de membre du conseil d'administration: Dominique Egger, de Courtaman et Plasselb, à Courtepin, et Hans Hubmann, de Bichelsee à Bazenheid, commune de Kirchberg SG; ils n'ont pas la signature.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Lebern in Solothurn

11. September 1980
Janos Makos, in Flumenthal, Baugeschäft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 876). Die Firma erteilt Einzelprokura an Ruth Makos-Wyss, von Langendorf, in Flumenthal.

11. September 1980
Arnold Voegtli, in Riedholz, Handel mit und Reparatur von Automobilen usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1929, S. 2303). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

11. September 1980
ISI Insulation Systems Ltd., in Olten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 115). Neues Domizil: Jurastrasse 20, bei Advokaturbüro Dr. Max Affolter und Dr. Max Studer.

11. September 1980
Transporte Rosmarie Mangold, in Obergösgen, Industriestrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB: Rosmarie Mangold, von Pfaffnau, in Obergösgen. Warentransporte.

Büro Stadt Solothurn

11. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2872), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von C. Walter Fessler ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. September 1980
Neues Technisches Ratgebungsbüro Netera AG, in Basel, Engelgasse 11, bei Experta Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 9. 1980. Zweck: Kauf, Verkauf und Studien von elektronischen Produkten und Systemen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen, sowie alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Michel Rossé, von Courroux, in Muttenz, Präsident, und Robert Simon, von Niederbipp, in Münchenstein; beide mit Einzelunterschrift.

10. September 1980
GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 868). Unterschrift Dr. Alfred Zeugin, Vorstandsstatthalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Anne-Marie Fischer, von und in Basel, Vorstandsvorsteherin. Dr. Hans Dressler, bisher Vorstandsvorsteher, zeichnet nun als Vorstandsstatthalter (Mitglied) zu zweien.

10. September 1980
Sipic, in Basel, Aktiengesellschaft, industrielle Produkte usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Thomas Plattner, Verwaltungsratssekretär, wohnt nun in Arisdorf.

10. September 1980
Carl Spaeter AG, in Basel, Hüttenprodukte usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1117). Jürgen Hunziker, Prokurist, wohnt nun in Arlesheim.

10. September 1980
SMK Seminar für Mitarbeiter- und Kaderschulung AG, in Basel (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2914). Es wohnen nun: Roland Glaser, Verwaltungsratspräsident, in Bottmingen, und Dr. Dieter Bachthaler, Verwaltungsratsmitglied, in Dornach.

10. September 1980
Sopar AG, in Basel, Möbel usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 333). Paul Flach, Prokurist, wohnt nun in Basel.

10. September 1980
K. Hauser AG, in Basel, Leder usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1955, S. 1979). Prokura Emmy Hauser erloschen. Karl Hauser, Verwaltungsratspräsident, und Adolf Friedrich Hauser, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

10. September 1980
Gaba AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520)
Gabapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2456)
Mesorex AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520)
Roger Berthoud, Prokurist, wohnt nun in Therwil.

10. September 1980
Matera AG, in Basel, Ausübung jeder Art kommerzieller Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 417). Prokura Hans Peter Theiler erloschen.

10. September 1980
M & K Versand AG, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Domizil nun: Röschenzerstrasse 2, bei Recher Treuhand AG.

10. September 1980
Gasser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3555). Prokura zu zweien neu: Franz Baumann, von Basel und Neudorf, in Kaiseraugst.

10. September 1980
Hofmann & Boschung AG, in Basel, Einrichtung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3092). Prokura zu zweien neu: Urs Schwab, von Oberdorf SO, in Aesch BL.

10. September 1980
Martha Plüss AG, in Basel, Lichtpaus- und Vervielfältigungsanstalt usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1142). Statutenänderung: 4. 9. 1980. Firma nun: **Plüss Basel AG.** Prokura zu zweien neu: Rolf Bösch, von und in Basel.

10. September 1980
Société Immobilière Arve-Rhône A, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 944)
Société Immobilière Arve-Rhône B, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 944)
Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Gerber, Präsident; Dr. Alfred Hartmann, Dr. René von Graffenried und Dr. Raeto Schett, alle infolge Demission; Unterschriften erloschen. Unterschriften Hans von Känel, Dr. Charles-Gaston Preitner und Dr. Philipp Wackernagel, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Max Berger, bisher Verwaltungsratssekretär, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Hermann Xaver Gmür, von Schänis, in Riehen.

10. September 1980
Natale Palazzo, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3536). Domizil nun: Dufourstrasse 9.

10. September 1980
Senft AG, bisher in Basel, Stilmöbel usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 848). Statutenänderung: 26. 8. 1980. Sitz nun: Riehen, Kohlistieg 61. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Senft, Delegierter, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Dr. Eduard Senft, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Gustav E. Grisard, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

10. September 1980
Dähler Import AG, in Basel, Lothringerstrasse 32, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 9. 1980. Zweck: Import von und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roger Dähler, von Seftigen, in Riehen, Präsident, und Margaritha Maria Dähler, von Seftigen, in Riehen; beide mit Einzelunterschrift.

10. September 1980
Opti Table AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2332). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 6. 1980. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

10. September 1980
Nelok Oil Corp., in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 323). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 6. 1980. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. September 1980
Ressorta Matratzenfabrik P. Levy, in Birsfelden, Matratzen- und Bettwarenfabrik usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2191). Geschäftsnatur neu: Matratzen- und Bettwarenfabrik sowie Handel mit und Lagerung von Waren aller Art, insbesondere Rohstoffe.

11. September 1980
Egidio Gianetti, in Münchenstein, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1960, S. 1609). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. September 1980
BHR Bruno Holenstein Internationale Spedition, in Reinach (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 418). Geschäftsdomizil neu: Angensteinerstrasse 6. Einzelprokura neu: Markus Christian Lippuner, von Grabs, in Witterswil.

11. September 1980
Edgar Ulmann-Kopf, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edgar Ulmann-Kopf, von Basel, in Reinach BL. Betrieb des Restaurants Charleston. Angensteinerstrasse 6.

11. September 1980
Veronika Ulmann-Kopf, in Reinach. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Veronika Ulmann-Kopf, von Basel, in Reinach BL. Betrieb des Restaurants Post. Hauptstrasse 59.

11. September 1980
Frenke Maschinenbau, E. Ardioli, in Ziefen (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1467). Firma neu: **Frenke Siebdruck-Geräte, E. Ardioli.**

11. September 1980
Simec AG, in Aesch, Handel mit und Herstellung von Waren aller Art, insbesondere Kunststoff- und Glaserartikel usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1979, S. 44). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Urs P. Rüegger, Präsident, dessen Unterschrift auch als Direktor erloschen ist, und Christian Overland.

11. September 1980
Wella (Schweiz) AG, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb der unter dem Namen Wella eingeführten Produkte usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 406). Kollektivprokura zu zweien neu: Meinrad Schnider, von Basel, in Binningen.

11. September 1980
Indeco Birsfelden AG, in Birsfelden, Rheinstrasse 27, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. September 1980. Zweck: Übernahme von Beratungs-, Planungs- und Montagearbeiten für die Industrie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Wolfgang Hollinger, von und in Basel.

11. September 1980
Medichemie AG, in Ettingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Statutenänderung: 8. September 1980. Grundkapital von Fr. 70 000 nun eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

11. September 1980
Hardwasser AG, in Muttenz (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans-Peter Widmer. Paul Nyffeler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, und Eugen Keller, bisher Präsident, nun Vizepräsident des VR; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglied des VR ohne Unterschriftsberechtigung neu: Dr. Richard Straumann, von Ziefen, in Pfeffingen.

11. September 1980
Ingenieurbüro Paul Bornhauser AG, in Muttenz (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1966). Kollektivprokura zu zweien neu: Hugo Hunziker-Dalcher, von Pratteln und Arisdorf, in Pratteln.

11. September 1980
Jean-Richard AG, in Muttenz, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 37). Die Verwaltungsratsmitglieder Rolf Rein-Loosli und Dr. Cyrill Bürgel-Herzig, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien neu: Ernst Grieder-Brüderlin, von Eptingen, in Muttenz.

11. September 1980
Zervair AG, in Muttenz, Lüftungsanlagen und Laboreinrichtungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1390). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. September 1980
Gustav Plattner-Lanz, in Rickenbach, Eternit- und Ziegelbedachungen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 760). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 an die «Gustav Plattner AG», in Rickenbach BL, erloschen.

11. September 1980
Gustav Plattner AG, in Rickenbach, Bärmattweg 99, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 21. August 1980. Zweck: Ausführung von Eternit- und Ziegelbedachungen, von Zimmerarbeiten und Bauspenglerei. Die Gesellschaft kann sich an branchenverwandten Betrieben beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 261 954.55 und Passiven von Fr. 42 704.25 der Einzelfirma «Gustav Plattner-Lanz», in Rickenbach BL, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. August 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis Fr. 219 250.30, wovon Fr. 99 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gustav Plattner-Lanz, von und in Rickenbach BL, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Yvonne Verdun-Plattner, von Untersteckholz, in Zunzgen, als Sekretärin ohne Unterschriftsberechtigung.

11. September 1980
Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Augst, in Augst, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3390), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Richard Läubin erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Pius Jeker, von Bärschwil, in Basel, und Werner Zulauf, von Langenthal, in Sissach. Wolfgang Koch, Vizedirektor, ist nun Bürger von Schönenbuch und wohnt nun in Rheinfelden. Urs Auchli, Prokurist, wohnt nun in Kilchberg ZH.

11. September 1980
Promena AG, in Pratteln, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Prokura Christoph Nadolny erloschen.

11. September 1980
P. Spiess-Tschudin AG, in Zunzgen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Getrieben, Zahnrädern und Maschinenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1316). Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Jürg Lutz, von Kleinlützel, in Frenkendorf.

11. September 1980
JST Treuhand AG, in Oberdorf (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Jakob Schäublin-Baisotti, von und in Langenbruck.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

11. September 1980
Robert Ziegler, in Rufi, Gemeinde Schänis, Schmiede und Garage (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1963, S. 1857). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Garage Ziegler AG», in Rufi, Gemeinde Schänis.

11. September 1980
Garage Ziegler AG, in Rufi, Gemeinde Schänis. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 25. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Motorfahrzeug- und Landmaschinen-Reparaturwerkstätte, Schmiede, Wasserleitungsbau und Handel mit Motorfahrzeugen und Landmaschinen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juli 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 von der Erbengemeinschaft Robert Ziegler, in Rufi, Gemeinde Schänis, den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma «Robert Ziegler», in Rufi, Gemeinde Schänis, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 419 473.50 und Passiven von Fr. 121 002.75, zum Übernahmepreis von Fr. 298 470.75, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrer Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hanspeter Ziegler, in Uznach, Präsident; Alphons Ziegler, in Schänis; Robert Ziegler, in Uznach, und Alfred Ziegler, in Schänis, alle von Galgenen. Geschäftsadresse: 8723 Rufi.

11. September 1980
Bodan Treuhand AG, in Rorschach (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 17). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Hanspeter Lüchinger, von Montlingen, Gemeinde Oberriet, in Eggersriet. Das bisherige einzige Mitglied des VR, Richard Lüchinger, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach.

11. September 1980
Incos AG, in Au, Planung und Realisierung von integrierten Projekten jeder Art und Grösse im zivilen und militärischen Bereich usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 590). Felix Walter Maier, Geschäftsführer, wohnt nun in Kreuzlingen.

11. September 1980
Schlaepfer Immobilien AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2913). Das Verwaltungsratsmitglied Marlis Schlaepfer-Rohrer wohnt in Teufen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Thomas Schlaepfer, von Schwellbrunn, in St. Gallen, und Josef Ruggli, von Gottshaus, in Teufen.

11. September 1980
Fritz Schlaepfer & Co. AG, in St. Gallen, Import von und Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 123). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Thomas Schlaepfer, von Schwellbrunn, in St. Gallen. Das bisher einzige Mitglied des VR, Fritz Schlaepfer, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. September 1980
Fritz Schlaepfer & Co. AG, Zweigniederlassung Wildhaus, in Wildhaus, Import von und Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 123), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Thomas Schlaepfer, von Schwellbrunn, in St. Gallen, Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Fritz Schlaepfer, bisher Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR.

11. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in St. Gallen-Krontal, Buchs, St. Margrethen, Uzwil (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1949), Rapperswil (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3338) und Bad Ragaz (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 441), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von C. Walter Fessler ist erloschen.

11. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von C. Walter Fessler und die Prokura von Walter Bürgin sind erloschen.

11. September 1980
Sinterma AG, in St. Gallen, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 590). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) und als Präsident gewählt: Jürg Schoch, von Schlieren, in Baar. Das bisher einzige Mitglied des VR, Rolf Romer, führt anstelle der Einzelnun Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1980
Toggenburger Gaswerk A.G., in Wattwil (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 801). Gottlieb Braun ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Bruno Hüberli, von Lichtensteig und Nesslau, in Lichtensteig.

11. September 1980
Fango Co., G.m.b.H., in Rapperswil, Handel mit Quellenprodukten wie Fango-Minerale (Badeschlamm) usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2863). Die Gesellschafterin Anita Steimen ist ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin Claudia Vogler, von Vilters, in Jona, übergegangen. Der Gesellschafter Alex Baumgartner ist ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 11 000 ist an den bisherigen Gesellschafter Tony Lorenzi übergegangen, dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 156 000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 470 000 besteht nun aus je einer Stammeinlage zu Fr. 199 000, Fr. 156 000, Fr. 30 000, Fr. 20 000, Fr. 16 000, Fr. 14 000, Fr. 12 000, Fr. 9000, Fr. 6000, Fr. 5000, Fr. 2000 und Fr. 1000. An der Gesellschafterversammlung vom 10. September 1980 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

11. September 1980
Genossenschaft für Heizöl-Lagerhaltung Niederbüren, in Niederbüren (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2752). Bruno Graf, Geschäftsführer, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung und als Geschäftsführer gewählt: Reinhold Gschwend, von Altstätten, in St. Gallen.

11. September 1980
Ernst Menzi AG, in Widnau, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2681). An der Generalversammlung vom 11. September 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 750 000 auf Fr. 2 750 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 500 000 sind durch Entnahme aus freien Reserven liberiert worden. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 2 750 000, eingeteilt in 2750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Ernst Menzi ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neue Präsidentin ist Mathilde Menzi-Thurnherr, bisher Vizepräsidentin; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Karl Rohrbach, nun in Agou (Togo), welcher neu Kollektivunterschrift zu zweien führt. Die Prokuren von Ferdinand Thurnherr und René Hutter sind erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5 settembre 1980
Drogheria medicinale Fanconi, in Poschiavo (FUSC dell'8. 4. 1954, n. 82, p. 913). Questa ditta individuale viene cancellata in seguito a cessazione del commercio.

5 settembre 1980
Jürg Bäder, in Poschiavo. Titolare: Jürg Bäder, da Mastrils in Müstair. Gestione della drogheria Borgo. Via centrale, 7742 Poschiavo.

11. September 1980
Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2648), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach
Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2648), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach

Es wohnen nun: Viktor Kleinert, Mitglied des Verwaltungsrates, in Bremgarten bei Bern, und Jakob Hilber, Prokurist, in Altendorf. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Christian Jost, von und in Davos.

11. September 1980
Higa Chur-Aktiengesellschaft, in Chur, Werbung für den Handel usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 309). Neues Domizil: c/o Engel AG Chur, Ringstrasse 37, 7000 Chur.

11. September 1980
Gebr. Giani AG, Kieswerk und Bauunternehmung, Andeer, in Andeer (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1797). Olga Pandolfi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Reto Giani, von Andeer und Zürich, in Thusis. Erika Giani, Mitglied, wohnt nun in Thusis.

11. September 1980
Cresta Travel Ltd., in Davos, Betrieb eines Reisebüros, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1978, S. 2487). Mit Verfügung vom 24. 7. 1980 hat der Kreispräsident des Kreises Davos das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Diese Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1980
Adolf Locher Chur AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3909). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Martha Locher-Hälg, von Oberegg, in Altstätten SG; Martha Kobler-Locher, von Oberriet, in Zizers; Gertrud Hug-Locher, von Walenstadt, in St. Gallen, und Beatrice Werhahn-Locher, von Oberegg, in Reinach BL; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

11. September 1980
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2965), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Neuer Zweck: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt; Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben.

11. September 1980
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2965), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Neuer Zweck: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt. Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben.

11 settembre 1980
Moran S.A. in liquidazione, in Mesocco, titoli, società sciolta e liquidata (FUSC del 14. 11. 1977, n. 267, p. 3645). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11. September 1980
Sporthotel Larisch AG, in Laax (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1976, S. 1450). Öffentliche Urkunde vom 26. 8. 1980. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Sporthotel Larisch AG, in Liquidation,** durch den einzigen Liquidator Josef Brunner, lic. iur., von und in Domat/Ems; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift von Friedrich Johann Schertenleib, Verwaltungsrat, ist erloschen.

11. September 1980
Software Marketing Associates AG, in Klosters, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2145). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

11 settembre 1980
Caldonia A.G. in liquidazione, in Coira, immobili, ecc., società sciolta (FUSC del 4. 8. 1977, n. 180, p. 2560). La liquidazione è terminata. La società è sciolta.

11. September 1980
Supralon AG, in Chur, An- und Verkauf von Wertpapieren, Chemikalien, Pharmazeutika und Kunststoffen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2491). Statuten am 4. 9. 1980 revidiert. Neuer Zweck: Beratung von Touristikunternehmungen, die Organisation und Durchführung von Reisen und Ferienarrangements. Die Gesellschaft kann zu diesem Zwecke auch Touristikanlagen und -liegenschaften erwerben.

11 settembre 1980
Gesellschaft für landwirtschaftliche Kulturen A.G. in liquidazione, in Coira, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 28. 5. 1980, n. 122, p. 1807). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11. September 1980
Werko-Maschinen AG, in Felsberg (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 512). Erich Kottmair, Präsident; Johanna Kottmair-Kunfermann, deren Unterschriften erloschen sind, und Lorenz Kunfermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franz Huonder, von Disentis/Mustér, in Domat/Ems.

11. September 1980
Amöko AG, in Zizers. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. und 26. August 1980. Zweck: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere betreffend Textilrohstoffe. Die Gesellschaft kann textile und chemische Produkte selbst fabrizieren oder herstellen lassen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Friedrich August Möbus, deutscher Staatsangehöriger, in Feusisberg SZ, Präsident; Henner Alfred Robert Möbus, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D); lic. iur. Luigi T. Chicherio, von Solothurn und Bellinzona, in Feusisberg SZ; Christina Pozzoli, von Sta. Maria im Münstertal, in Zizers, und Silvio Pozzoli, von Sta. Maria im Münstertal, in Zizers, letzterer einzeln zeichnend; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: Rebweg, 7205 Zizers.

Aargau – Argovie – Argovia

11. September 1980
Metstahl AG, in Aarau, Jurastrasse 8, bei Urs Gerber, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 9. 1980. Zweck: Handel mit Metallprodukten, insbesondere mit Stahl, Erledigung von Speditionsaufträgen, Beratung auf dem Gebiet der Marktforschung und Übernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Gerber, von Schangnau, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

11. September 1980
R. Corrodi AG, in Fahrwangen, Schongauerstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 6. 1980. Zweck: Handel mit und Reparatur von Baumaschinen und Motorfahrzeugen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Fahrzeuge, Maschinen und Werkzeuge gemäss Vertrag vom 4. 6. 1980, bewertet und zum Preise von Fr. 56 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Richard Corrodi, von Zürich, in Fahrwangen, mit Einzelunterschrift.

11. September 1980
E. Schmid, in Holderbank, Hauptstrasse 177, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Schmid, von Wölflinswil, in Möriken-Wildegg. Pneu- und Autohandel.

11. September 1980
Viehzuchtgenossenschaft Mandach, in Mandach (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3817). Aus Vorstand ausgeschieden: Willi Vogt, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Vogt, von und in Mandach.

11. September 1980
Urs Lüthard Waldegg-Garage, in Neuendorf, Klosterrütistrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Lüthard, von Scherz, in Gebenstorf. Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Occasions- und Neuwagen.

11. September 1980
Siginvest, Werner Siegrist, Anlageberatung, bisher in Zürich, Kapitalanlageberatungen usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2534). Sitzverlegung nach Spreitenbach, Hochhaus 11-4.1. Firma nun: **Siginvest Anlageberatung Werner Siegrist.** Firmainhaber ist Werner Siegrist, von Vordemwald, in London (GB). Geschäftsnatur nun: Kapitalanlageberatungen, Vermittlung von Kapitalanlagen, An- und Verkauf von Immobilien.

11. September 1980
Reinert Albert, in Buchs, Herrenkonfektion (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1949, S. 368). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. September 1980
Wynental- und Suhrentalbahn (WSB), in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2958). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Trautweiler, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Ernst Schneider, beide infolge Todes. Samuel Gautschi, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Peter Brenner, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Adolf Peter, von Engwang, in Luzern, und Silvio Bircher, von Küttigen und Aarau, in Aarau.

11. September 1980
Imperial Electric Export AG, in Etzgen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1796). Die Liquidation ist entgegen der Eintragung vom 17. 5. 1977 (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1796) nicht beendet. Die Firma lautet: **Imperial Electric Export AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Emil Kalt, Verwaltungsratspräsident; Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gottfried Widmer; Unterschrift erloschen. Liquidationsdomizil: bei Emil Kalt, Gartenstrasse 296, 5322 Koblenz.

11. September 1980
E. Graf & Co, in Hausen, Heizungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 385). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ernst Graf. Firma nun: **Graf & Co.**

11. September 1980
Städtische Werke Lenzburg, in Lenzburg, kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 738). Unterschrift Dr. Jörg Hänni, Stadtschreiber, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christoph Moser, von und in Lenzburg, Stadtschreiber.

11. September 1980
Spielsalon Bambi AG Menziken, in Menziken (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3774). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Knecht, Präsident, und Adolf Sandoz; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Gilbert M. Vollmer, von Basel, in Hergiswil NW.

11. September 1980
Baumann AG Garage, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3561). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Marlies Baumann, bisher Prokuristin; Prokura erloschen. Hans Rudolf Baumann, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Lenzburgerstrasse 6.

11. September 1980
W. Meyer-Wydler Rest. Freihof Villmergen, in Villmergen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. September 1980
Imtex-Immobilien AG, in Kreuzlingen, Kauf und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Überbauung von solchen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 46). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000, es ist nun in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

9. September 1980
Lion & Co. A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren, Handschuhen und Strick- und Wirkwaren (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2641). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1980 lautet die Firma nun: **Lion & Co. AG (Lion & Co. SA) (Lion & Co. Ltd.).** Jetziger Zweck: Handel mit und Herstellung von Textilien und von Textilerzeugnissen jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere statutarische Änderung ist nicht publikationspflichtig.

9. September 1980
Solfix A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien und andern Waren sowie Handschuhen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 46). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1980 lautet die Firma: **Solfix AG (Solfix SA) (Solfix Ltd.).** Jetziger Zweck: Handel mit und Herstellung von Textilien und Textilerzeugnissen jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

9. September 1980
Gebrüder Läubli A.G., in Ermatingen, Handel mit Fischen, Wild und Geflügel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 205). Martha Läubli-Jochimsen, bisher Präsidentin, ist nun Mitglied, und Dr. Rudolf Merz-Läubli, bisher Mitglied, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Merz, von Zürich und Murten, in Kilchberg, und Peter Merz, von Zürich und Murten, in Männedorf.

9. September 1980
Fatzer AG Drahtseilfabrik, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Drahtseilen und Hanfseilen jeder Art und andern Erzeugnissen, die mit dieser oder einer verwandten Industrie in Beziehung stehen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3216). Peter Schmidli wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Seiler, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Walter Weber, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 1980
Max Hugelshofer AG, in Frauenfeld, Betrieb eines Transportunternehmens usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3129). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Brändle, von Mosnang, in Frauenfeld, und Meinrad Leutenegger, von Wallenwil, in Hüttwilen.

9. September 1980
Landwirtschaftliche Genossenschaft Altnau, in Altnau (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 759). Jakob Widmer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Peter Widmer, von und in Altnau, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

9. September 1980
Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmung und Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Horn, Vornahme von Baggerungen, Betrieb von Sand- und Kieswerken, Fabrikation von Baumaterialien (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1977, S. 2919), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Dr. Christian Jost, von und in Davos, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt. Viktor Kleinert, Mitglied des VR, wohnt nun in Bremgarten bei Bern. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Werner Hanselmann, von Frümsen, in Teufen AR.

9. September 1980
Herzog & Cie., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Walter Herzog, von Homburg, in Kreuzlingen, und Isidor Bostjancic, österreichischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1980 ihren Anfang nahm. Schlosserei. Freiestrasse 28, 8280 Kreuzlingen.

9. September 1980
Felix Egger, in Sitterdorf. Firmainhaber ist Felix Egger, von Eggersriet SG, in Sitterdorf. Baugeschäft. Pfyn, 9313 Muolen.

11. September 1980
Inelku AG, in Buch bei Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. September 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ingenieurarbeiten, Planung von elektrischen Anlagen, Maschinen und Apparaten, Herstellen von Apparaten und Anlagen der Elektro- und Elektroniktechnik, Handel mit Industrieerzeugnissen aller Art, vorzugsweise der Elektro- und Elektronikbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Angelika von Hinterskirch, von Neukirch an der Thur, in Rickenbach ZH; sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Hinterhorben, 8501 Buch bei Frauenfeld.

11. September 1980
Altefco AG, in Balterswil, Oberflächenveredelung an Metallen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2712). Harold Gerstenkorn, amerikanischer Staatsangehöriger, in Shenandoah Drive, South Bend, Indiana (USA), wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

11. September 1980
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1061), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Rudolf Gloor, Vizedirektor, ist erloschen.

11. September 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 590)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 549)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1950)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Romanshorn (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1950)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von C. Walter Fessler ist erloschen.

11. September 1980
Genossenschaft Schwimmbad am «Sonnenberg» Matzingen-Stettfurt, in Stettfurt (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3801). An der Generalversammlung vom 25. April 1980 wurden die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Eine weitere statutarische Änderung ist nicht publikationspflichtig. Claire Reinfried, Kassierin, ist aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Verena Benz, von Unterschlatt, in Matzingen, als Kassierin mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

10 settembre 1980
Fratelli Franco e Brenno Scapozza, in Olivone, segheria, carpenteria, ecc. (FUSC del 20. 1. 1967, n. 16, p. 243), società in nome collettivo. La società è sciolta dal 1° settembre 1980. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

Ufficio di Lugano

11 settembre 1980
Kleidi Consulting S.A., in Lugano, via Nassa 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 1980. Scopo: le consulenze, vendite know-how, engineering. Forniture varie, impianti industriali, ivi comprese partecipazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr Carlo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Massagno.

11 settembre 1980
MKS S.A., in Lugano, via Ciseri 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 9. 1980. Scopo: l'esecuzione di lavori generali contro la corrosione, lo sviluppo di sistemi di sabbiatura e verniciatura industriale, l'acquisto e la vendita di prodotti anticorrosivi e coloranti, la consulenza tecnica per prevenire la corrosione, la partecipazione a altre imprese del genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Emilio Induni, da e in Ligornetto, presidente; Esther Schenker, da Däniken in Berna, membro; Egon Schenker, da Däniken in Berna, membro; Philippe Nicod, da Malapalud in Montagnola; tutti con firma collettiva a due.

11 settembre 1980
Condax S.A., in Lugano, via Gaggini da Bissone 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 1980. Scopo: commercio di articoli di abbigliamento e pelletteria, gerenza di negozi, importazione e esportazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Lidia Mazzoleni, da Lamone in Lugano.

11 settembre 1980
Intermotor S.A., in Lugano, via Pioda 8, c/o avv. Plinio Bernardoni (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 1980. Scopo: la fabbriccazione, importazione, esportazione, rappresentanza e commercio di prodotti tecnici in genere, in particolare di macchine e apparati produttori di energia, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, operazioni finanziarie e commerciali. Essa potrà partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Plinio Bernardoni, da Sorengo in Sonvico.

11 settembre 1980
I.P.A. Interpublic-Annoncen A.G., in Lugano, agenzia pubblicitaria, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1974, n. 85, p. 984). In scioglimento: 20. 8. 1980. Nuova ragione sociale: **I.P.A. Interpublic-Annoncen A.G. in liquidazione.** Liquidatrice: Fidinam Fiduciaria S.A., in Lugano. Le firme di Dr Diego Lissi, presidente; Dr Adolf Frühwald e Stephan Stöckli, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

11 settembre 1980
Meradco S.A., in Lugano, acquisto di titoli, ecc. (FUSC del 26. 5. 1978, n. 120, p. 1660). Guido Bustelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Plinio Bernardoni, da Sorengo in Dino di Sonvico. Nuovo recapito: via Pioda 8, c/o avv. Plinio Bernardoni.

11 settembre 1980
Interturistica Sud S.A., precedentemente à Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1976, n. 259, p. 3153). Nuova sede: Rovio, uffici propri. Statuto modificato: 5. 9. 1980.

11 settembre 1980
Nemi S.A., in Lugano, commercio di orologi, ecc. (FUSC del 2. 7. 1980, n. 152, p. 2237). Nuovo recapito: via Clemente Maraini 14A.

Ufficio di Mendrisio

11 settembre 1980
Congestfinanz A.G., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 10. 9. 1980. Scopo: l'espletamento di attività finanziarie e commerciali, di ogni genere, ivi compresa la gestione di patrimoni. La società sarà altresì attiva nel settore del commercio di monete e in quello assicurativo. Essa potrà effettuare consulenze e rappresentanze di ogni genere, in particolare di natura finanziaria, nonché stipulare contratti «leasing». La società potrà altresì acquistare partecipazioni finanziarie o di altra natura come pure essere attiva nel settore immobiliare. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Roberto Pagani, da Ligornetto in Vacallo. Recapito: c/o Immobiliare Chiasso S.A. corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

11 settembre 1980
Immokek S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione al finanziamento alla creazione di imprese commerciali, ecc. (FUSC del 27. 4. 1979, n. 97, p. 1337). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

11 settembre 1980
Mobil Motor Rest S.A., in Coldrerio, la costruzione e l'esercizio della stazione di servizio autostradale di Coldrerio, ecc. (FUSC del 1. 10. 1979, n. 229, p. 3109). Eugenio Feissli, dimissionario, non è più vice-presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Arthur Stauber, da Basilea in Oberwil BL, è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due.

11 settembre 1980
Benoil S.A., in Rancate, la produzione e il commercio di olii minerali, ecc. (FUSC del 31. 7. 1979, n. 176, p. 2450). Eugen Feissli, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Erwin Kopp, da Basilea in Reinach, membro del C.A., con firma collettiva a due.

11 settembre 1980
Galcor Broker S.A., in Coldrerio, acquisto e vendita di prodotti tessili, ecc. (FUSC del 12. 6. 1980, n. 135, p. 2002). Liana Mirta Tamé, deceduta. non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo in Giubiasco, presidente; Antonio Balbiati, cittadino italiano in Coldrerio, amministratore delegato; ambedue con firma individuale, e Luigi Besomi, da Gerra (Verzasca) in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due. La firma di Antonio Galbiati quale direttore è estinta. Dr Ottavio Zanotti, cittadino italiano in Cernobbio (1), è stato nominato direttore, con firma individuale.

11 settembre 1980
Società di Banca Svizzera, succursale di Chiasso (FUSC del 5. 8. 1980, n. 181, p. 2625), società anonima con sede principale a Basilea. Kurt Haase è ora domiciliato a Vacallo.

11 settembre 1980
Società di Banca Svizzera, succursale (agenzia) di Mendrisio (FUSC del 5. 8. 1980, n. 181, p. 2625), società anonima con sede principale a Basilea. Kurt Haase è ora domiciliato a Vacallo. Il gerente Claudio Camponovo è ora domiciliato a Besazio. Il procuratore Aedo Fovini è ora domiciliato a Coldrerio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

11 septembre 1980
Pharmacie J. Cuérel, à Aigle, pharmacie (FOSC du 29. 9. 1953, p. 2315). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 septembre 1980
Pharmacie Cuérel, Marcel-Jacques Bacca, successeur, à Aigle. Titulaire: Marcel-Jacques Bacca, de et à Aigle. Pharmacie. Place du Centre.

11 septembre 1980
Société des Forces Motrices de la Grande-Eau, à Aigle, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1978, p. 2685). La procuration conférée à Roger Pernet est éteinte. La signature du secrétaire et directeur Robert Dubochet démissionaire est radiée. L'administrateur et directeur Jean-Jacques Martin est en outre secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. La signature du président et délégué Pierre Payot, démissionnaire, est radiée. Roger Rognon, administrateur, devient président avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Richard, de Mex, à La Tour-de-Peilz.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

11 septembre 1980
Uldry-Buffat S.A. Sanitaire-chauffages, à Cully. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er septembre 1980. But: fabrication et commerce international de matériel sanitaire et de chauffage. Capital: fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Edouard Buffat, de Vuarrens VD, à Corsier-sur-Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: rue Davel 7.

Bureau de Lausanne

11 septembre 1980
Paul-André coiffure, Mario Fazio, à Lausanne, salon de coiffure et commerce de parfumerie (FOSC du 30. 9. 1976, p. 2777). Nouvelle raison de commerce: **Art postiche coiffure, Mario Fazio.** Nouveau but: salon de coiffure et d'art postiche. Nouvelle adresse: rue Chaucrau 4.

11 septembre 1980
Fiduciaire Pierre Gruaz, à Lausanne (FOSC du 22. 10. 1979, p. 3340). Siège transféré à Pully, chemin de Chamblandes 45.

11 septembre 1980
Editions Jacques Douchet, à Lausanne, chemin du Devin 105. Titulaire: Jacques Douchet, de France, à Lausanne. Edition de livres.

11 septembre 1980
S.I. Rue de la Paix, Renens, à Renens, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 3. 5. 1977, p. 1430). Emile Chauvet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Monique Vallotton, de Vallorbe, à Lausanne. Nouvelle adresse du siège légal: rue de la Paix 10, chez Eva Chauvet. Bureau à Lausanne: rue des Terreaux 2, chez Monique Vallotton.

11 septembre 1980
Marcel Schneider S.A., à Lausanne, entreprise de transports en tout genre (FOSC du 1. 3. 1977, p. 680). Le président Daniel Schneider est actuellement à Lausanne.

11 septembre 1980
Cavistone, à Lausanne, société anonyme, activités dans le domaine des boissons alcoolisées (FOSC du 6. 10. 1978, p. 3081). Owen Smith n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Rudolf Schweizer, de Zurich, à Lutry.

11 septembre 1980
Société Générale pour l'Industrie (SGI) – Ingénieurs-Conseils, succursale de Lausanne (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1302), avec siège principal à Meyrin. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs Jean Desmeules, de Ropraz, à Lancy, et Jaromir Stvan, apatride, à Genève.

11 septembre 1980
Nalco Chemicals (Europa) S.A. en liquidation, à Lausanne, coordination de la recherche scientifique et technologique (FOSC du 10. 5. 1979, p. 1518). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 septembre 1980
Tapigroupe S.A., à Lausanne, commerce en gros de tapis, ameublements et articles de diverse nature (FOSC du 26. 8. 1980, p. 2849). Nouvelle adresse: chemin de Montelly 17, chez Revêtements de sols Gloor Frères S.A.

11 septembre 1980
«Andy-Sport» A. Rosset, à Lausanne, commerce d'articles de sport (FOSC du 12. 11. 1973, p. 3022). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 septembre 1980
Fauconnet S.A., à Lausanne, commerce et représentation de fournitures générales pour entreprises électriques, etc. (FOSC du 11. 6. 1971, p. 1434). La signature de Daniel Hofstetter est radiée. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Roland Carriot, d'Aigle, à Morges.

11 septembre 1980
Arcad, Nicole Schnegg et Jana Gamper, à Pully, sélection et recherche de personnel, orientation professionnelle et consultations psychologiques et sociales (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3292). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 septembre 1980
E. Fanaris, à Lausanne, chemin des Clochetons 41. Titulaire: Emmanouil Fanaris, de Grèce, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Les Clochetons».

11 septembre 1980
Afico finance, à Lausanne, avenue de la Gare 52. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1980. But: opérations financières et prises de participations. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques-Louis Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne.

Bureau de Nyon

11 septembre 1980
Gérobio S.A., à Prangins. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1980. But: la distribution d'une méthode de soins esthétiques; toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000; divisé en 200 actions de fr. 250 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Albert Laporte, de France, à Cannes (F), président; Flore Brandi, de Lugano, à Genève, secrétaire, et Maria Magdalena Holdener, de Siebnen, à Genève, membre; tous avec signature individuelle. Chemin de la Redoute 41.

11 septembre 1980
Scierie Les Résineux S.A., à Bassins (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3469). La société est dissoute depuis le 29 août 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Scierie Les Résineux S.A. en liquidation,** par Roland Terry, de et à St-George, et Jean Ruch, de Lützelflüh, à Le Vaud, nommés liquidateurs avec signature collective à deux et dont les pouvoirs en qualité d'administrateurs sont éteints. Henri Berseth, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: chez Roland Terry, à St-George.

11 septembre 1980
Société Immobilière Les Glycines A Nyon S.A., à Nyon
Société Immobilière Les Glycines B Nyon S.A., à Nyon
Société Immobilière Les Glycines C Nyon S.A., à Nyon
Société Immobilière Les Glycines D Nyon S.A., à Nyon
(FOSC du 28. 11. 1979, p. 3753). L'administrateur Jean-Claude Gisling a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hanspeter Müller, de Schaffhouse, à Givrins.

11 septembre 1980
Au Grand Passage S.A., Succursale de Nyon, à Nyon, magasin de nouveautés (FOSC du 6. 8. 1980, p. 2642), avec siège principal à Genève. La procuration d'Alfred Stucki est radiée.

Bureau d'Orbe

11 septembre 1980
Société anonyme d'exploitation de la gravière d'Agiez, à Agiez (FOSC du 1. 6. 1978, p. 1726). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 septembre 1980 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société anonyme d'exploitation de la gravière d'Agiez en liquidation.** Liquidateurs avec signature collective à deux: Paul André Jaques, de Sainte-Croix, à Pully, et François Romerio, de Vevey, à Chailly-sur-Clarens. Les pouvoirs de François Romerio, fondé de pouvoirs; Arnold Chabod, président, et François Vuilleumier, administrateur, sont éteints. Adresse: c/o Fiduciaire Lemano, place St. François 12, Lausanne.

Bureau de Payerne

11 septembre 1980
Paul Jomini, à Payerne, chaussures (FOSC du 5. 9. 1935, p. 2231). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Paul et Anne Jomini, Chaussures Jomini», à Payerne, ci-après inscrite.

11 septembre 1980
Paul et Anne Jomini, Chaussures Jomini, à Payerne. Paul Jomini fils et Anne Jomini, tous deux de et à Payerne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1979 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Paul Jomini», à Payerne, radiée. Commerce de chaussures. Signature individuelle des deux associés. Rue du Collège 13.

Bureau de Vevey

10 septembre 1980
Interviande A. Saladin, à Montreux. Titulaire: Alfred Saladin, de Duggingen, à Veytaux. Commerce de viandes. Rue du Mûrier 15.

10 septembre 1980
S.I. Clobert S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 11. 12. 1978, p. 3819). Siège transféré à La Tour-de-Peilz. Statuts originaires du 17 avril 1972 modifiés le 8 août 1980. Nouvelle raison sociale: **Activa-Information S.A.** Nouveau but: le service informatique qui traite et informe des travaux du Groupe Activa. Toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Arlette Susse, de Lausanne, à Echandens, présidente, avec signature individuelle; Kurt Oligmuller, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz, vice-président (nouveaux), et Claude Roch, de Château-d'Oex, à Lausanne, déjà inscrit, ces deux derniers avec signatures collective à deux. Les pouvoirs de Claude Roch sont modifiés dans ce sens. Adresse: La Crausaz 26.

10 septembre 1980
Société romande d'électricité, à Montreux, société anonyme, entreprise d'électricité (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3921). L'administrateur-délégué Pierre Payot est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Adrien Miauton est nommé vice-président avec signature collective à deux. Le directeur Henri Payot est en outre administrateur; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Le directeur et secrétaire du conseil Jean-Jacques Martin est en outre administrateur; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Richard, de Mex, à La Tour-de-Peilz.

10 septembre 1980
Société électrique Vevey-Montreux, à Montreux, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3921). Le président et délégué Pierre Payot est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le vice-président Roger Rognon devient président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Richard, de Mex, à La Tour-de-Peilz.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

11 septembre 1980
Jean-Paul Gex-Fabry, à Val-d'Illiez, café-restaurant (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2690). Radiation par suite de remise de commerce.

11 septembre 1980
Roselyne Gex-Fabry, à Val-d'Illiez. Titulaire: Roselyne Gex-Fabry, née Reymond, épouse autorisée de Jean-Paul, de et à Val-d'Illiez. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Vallée».

11 septembre 1980
Garage des Nations, J.-J. Schweighauser et R. Fayet, à Martigny, société en nom collectif (FOSC du 10. 2. 1978, p. 425). Le 1. 4. 1980 l'associé Roger Fayet s'est retiré de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Jean-Jacques Schweighauser continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle: **Garage des Nations J.-J. Schweighauser.**

11 septembre 1980
Crédit Suisse, succursale de Martigny (FOSC du 15. 4. 1975, p. 983), société anonyme de siège principal à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Saxon (FOSC du 13. 2. 1979, p. 470), société anonyme de siège principal à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Monthey (FOSC du 19. 6. 1979, p. 1967), société anonyme de siège principal à Zurich
Radiation des signatures de C. Walter Fessler et Pierre Claivaz.

11 septembre 1980
Coimpex SA., à Monthey, commerce de toutes denrées et marchandises, etc. (FOSC du 15. 4. 1975, p. 983). Dissolution par acte authentique du 10. 9. 1980. Nouvelle raison sociale: **Coimpex SA en liquidation.** Radiation de l'administratrice Martine Zufferey et de sa signature. Unique liquidatrice, signant individuellement: Lucy Willemetz, d'Ollon, à Pully. Nouvelle adresse du bureau: Lausanne, rue Bellefontaine 2, c/o Me Willemetz.

11 septembre 1980
Holding Micandre SA, à Monthey (FOSC du 9. 3. 1976, p. 662). Dissolution par acte authentique du 10. 9. 1980. Nouvelle raison sociale: **Holding Micandre SA en liquidation.** Lucy Willemetz, jusqu'ici unique administratrice avec signature individuelle, est l'unique liquidatrice et signe individuellement. Nouvelle adresse du bureau: Lausanne, rue Bellefontaine 2, c/o Me Willemetz.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

11 septembre 1980
Garage Nappez Frères, aux Geneveys-sur-Coffrane. Pierre André Nappez, de Grandefontaine, aux Geneveys-sur-Coffrane, et François Joseph Nappez, de Grandefontaine, à Cernier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 11 septembre 1980. Exploitation d'un garage.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

10 septembre 1980
Maurice Biétry, à Bonfol, fabrication de bandes de pansements (FOSC du 26. 11. 1970, n° 277, p. 2696). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

11 septembre 1980
Société coopérative de constructions Progressia, aux Bois (FOSC du 22. 9. 1978, n° 222, p. 2933). Joseph Jeanbourquin, secrétaire-caissier, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le nouveau secrétaire-caissier est Georges Jeanbourquin, des et aux Bois; il engage la société en signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die Kraftloserklärung der Obligation Eurofima 1980–1992, 5¾%, Nr.13.201 = 1 x Fr.100 000.–, mit Coupons vom 10. April 1981 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 24. März 1980, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt wird. (P 157/1980). (1400³)

4051 Basel, den 18. September 1980

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.308901.0, lautend auf Beni O. & Cie., Cazis.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1393¹)

7002 Chur, den 17. September 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

1. Gült Ziff. 8 über Fr. 298.90, dat. 16. Mai 1805,
   Gült Ziff. 9 über Fr. 879.12, dat. 4. November 1830, und
   Kaufschuldbrief Ziff. 10 über Fr. 4000.–, dat. 4. Dezember 1872,
   alle drei haftend auf GB Nr. 88 Einsiedeln-Oberbinzen.
2. Gült Ziff. 8 über Fr. 545.05, dat. 3. Februar 1741,
   Gült Ziff. 9 über Fr. 351.65, dat. 2. August 1816, und
   Schuldbrief Ziff. 11 über Fr. 1300.–, dat. 31. August 1869,
   alle drei haftend auf GB Nr. 88 B Einsiedeln-Oberbinzen.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Grundpfandtitel innert Jahresfrist ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln vorzulegen; ansonsten erfolgt die Kraftloserklärung. (1403³)

8840 Einsiedeln, den 18. September 1980

Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 7. Januar 1942 per Fr. 60 000.–, haftend mit Gesamtpfandrecht im 1. Rang auf den Grundstücken GB Mühlau Nr. 205, 206 und 402.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen ½ Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden bzw. den Inhaberschuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1389³)

5630 Muri, den 25. August 1980

Bezirksgericht Muri
Die Gerichtsschreiberin:
lic. iur. E. Eichenberger

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 19. September 1927 im Betrag von Fr. 2000.–, haftend auf GB Merenschwand Nr. 418.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1401³)

5630 Muri, den 8. September 1980

Bezirksgericht Muri

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 14. April 1954 von Fr. 8500.–, haftend im 1. Rang auf GB Schöftland Nr. 1206, auf Bolliger-Müller Wilhelm, 1899, pens. Bahnangestellter, Schöftland als Schuldner und die Eigenheim Bank Aktiengesellschaft, Basel, als Gläubigerin lautend.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 23. September 1981 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1388³)

5726 Unterkulm, den 17. September 1980

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 1604 der Raiffeisenkasse Grossdietwil, haltend Fr. 10 690.20 per 31. Dezember 1979.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1402³)

6130 Willisau, den 18. September 1980

Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 27. April 1961 über Fr. 4000.–, haftend im 4. Rang auf Grundbuch Reitnau Nr. 722, Kat.-Plan 9, Parzelle 422, lautend auf Hochuli Jakob, Landwirt, Reitnau, als Gläubiger, und auf Hochuli-Härdi Hans, Landwirt, Reitnau, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 23. September 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1392³)

4800 Zofingen, den 11. September 1980

Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 2922 der Raiffeisenkasse Reitnau, Reitnau, mit einem eingetragenen Guthaben per 24. August 1979 von Fr. 9878.25.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 23. März 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1391³)

4800 Zofingen, den 11. September 1980

Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, ausgestellt am 25. Januar 1961, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Kaspar Oehen, geb. 1903, Bederstrasse 96, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 3611 (GB 11, Plan 52), an der Hardturmstrasse 320, Zürich 5, Pfandtitelverz. 28, Beleg C 1960 Nr. 94, Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (77³)

8004 Zürich, den 10. September 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du titre suivant:

Obligation au porteur de fr. 2000.–, 5%, Crédit Foncier Neuchâtelois, nº 58300, émise le 22 novembre 1972 et remboursable le 21 novembre 1976,

d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1399³)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 18 septembre 1980

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Troisième avis

Par ordonnance du mardi 22 juillet 1980, le président par intérim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 500 actions au porteur, numérotées de 1 à 500, de fr. 100.– chacune de la S.I. chemin de Montfleury, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1166¹)

1200 Genève, le 22 juillet 1980

Tribunal de première instance:
Bernard Corboz
président par intérim

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 18 septembre 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.–, intérêt maximum 6% en second rang avec profit des cases libres, inscrite le 10 octobre 1956 au RF de Vevey sous nº 185 661, grevant l'immeuble cadastré sous nº 811, folio 18, sur le territoire de la commune de La Tour-de-Peilz, propriété de la S.I. Clairval A SA. (78³)

1800 Vevey, le 17 septembre 1980

Le président:
D. Contomanolis

La pretura di Blenio, in relazione all'istanza 28 agosto/5 settembre 1980 del notaio avv. G.A. Antognini, Biasca,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente: fr. 30 000.– a favore del portatore, di cui ad iscrizione 2 gennaio 1973 n. 1 Vol. VII, gravante in 2º grado il seguente bene, già di proprietà di Canzali-West Vincenzo, Malvaglia, sito in territorio di Malvaglia:

Mapp. 1690 (VN 25630–25632) Miale:

prato	1829 m²
abitazione	288 m²
piscina coperta	140 m²

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto la comminatoria di ammortamento. (1390³)

6716 Acquarossa, il 16 settembre 1980

Il pretore:
avv. G. Bassetti

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito n. 531 rilasciato dalla Cassa Raiffeisen delle Centovalli, Intragna, con un saldo al 15 agosto 1980 di fr. 15 719.30, a volerlo produrre alla scrivente pretura notificando eventuali sue pretese, entro il 31 dicembre 1980, sotto la comminatoria dell'annullamento. (1404¹)

6601 Locarno, il 18 settembre 1980

Il pretore:
avv. G. Franscini

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Folgende Titel werden für kraftlos erklärt:

a. Schuldbrief vom 22. Oktober 1926 per Fr. 12 000.– im 1. Rang, Gläubigerin: Hausherr-Schelbert Agatha, Marchstein, Steinhausen;
b. Schuldbrief vom 22. Oktober 1926 per Fr. 30 000.– im 2. Rang, Gläubiger: Schelbert Klemenz, Landwirt, Schönau, Hagendorn-Cham;
c. Inhaberschuldbrief vom 22. Oktober 1926 per Fr. 5000.– im 3. Rang, Gläubiger: Schelbert-Suter Josef, Aettenschwil;

haftend auf GB Sins Nr. 28, 29, 32, 33, 1079, 1752 und GB Abtwil Nr. 506. (1396)

5630 Muri, den 25. August 1980

Bezirksgericht Muri
Die Gerichtsschreiberin:
lic. iur. E. Eichenberger

Mit Verfügung vom 11. September 1980 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten folgende Wertpapiere kraftlos erklärt:

a. 14 Aktien, Spar- und Leihkasse Bucheggberg Nrn. 5854–5867, lautend auf den Inhaber, zu nom. Fr. 300.–, Coupons Nr. 1 und folgende und Talon;
b. Fr. 4000.–, 7¼% Kassaobligation Nr. 7267 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 5. Juli 1977 und folgende. Verfall: 5. Juli 1979. (1394)

4500 Solothurn, den 16. September 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Mit Verfügung vom 11. September 1980 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief im Betrage von Fr. 50 000.– vom 14. November 1951, haftend im 3. Rang auf GB Kriegstetten Nr. 32, zugunsten Gerber Erhard, Zuchwil; Schuldner: Bohren Hans, Derendingen, kraftlos erklärt. (1395)

4500 Solothurn, den 16. September 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 9. September 1980 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Aktienzertifikat der Tip-Top Garage AG, Zürich
Zertifikat über 50 Namenaktien Nrn. 251– 300 zu je Fr. 1000.– nom.,
Zertifikat über 100 Namenaktien Nrn. 301– 400 zu je Fr. 1000.– nom.,
Zertifikat über 10 Namenaktien Nrn. 601– 610 zu je Fr. 1000.– nom.,
Zertifikat über 40 Namenaktien Nrn. 961–1000 zu je Fr. 1000.– nom.,
alle lautend auf Jacques Brüngger, Zürich. (1397)

8004 Zürich, den 9. September 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. August 1980 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.–, dat. 24. September 1954, lautend auf Conrad Ernst Trümpler, geb. 1886, von Zürich, Sachwalter, wohnhaft Südstrasse 32, in Zürich 8, lastend im 1. Rang auf einem Wohnhaus mit Garagenanbau an der Neumünsterallee 6, in Zürich 8, mit 12 a 94,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 417, Plan 6, Grundbuch Bd. 27, p. 311, Pfandtitelverz. Nr. 343, Grundbuchamt Riesbach-Zürich. (1398)

8004 Zürich, den 8. August 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Express 52», Reg. Nr. 430, ist auf Antrag der Eigentümerin, Intersheping Sent GmbH, in Sent, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A1286)

4051 Basel, den 15. September 1980 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Einzelfirma Pelz-Atelier Studer, St. Albanvorstadt 80, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und der Inhaberin Frau Doris Studer-Diener und ihrem Gatten Jakob Studer, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis zum 15. Januar 1986 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A1287)

4001 Basel, den 17. September 1980

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Am 17. September 1980 ist an Martin Rüttimann, Radio-TV, 7214 Grüsch, die Bewilligung erteilt worden, sein Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit dieser Bewilligung wurde Martin Rüttimann, von Weerswilen, in Grüsch, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 1. November 1980 verboten, auf dem Gebiete der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung). (A1284)

7001 Chur, den 17. September 1980

Kantonale Polizeiabteilung Graubünden:
i.V. Morell

Implama AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Max Peterhans, Artherstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A1288[1])

6300 Zug, den 17. September 1980 Der Liquidator: Max Peterhans

Mode Cleopatre SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 30 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Comptabilité et Gestion SA, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A1294[1])

1700 Fribourg, le 18 septembre 1980 La liquidatrice

Dipar S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 septembre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Claude Favre, 1–3, rue Jacques Balmat, 1204 Genève. (A1293[1])

1204 Genève, le 22 septembre 1980 Le liquidateur: Claude Favre

Godsell & Co S. à r. l., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des associés du 6 août 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à Genève, 1, carrefour de Rive, c/o Finortrust S.A., à l'attention de M. Jean-François Pasche, liquidateur. (A1295[1])

1200 Genève, le 23 septembre 1980 Le liquidateur

Zoar S.A., à Lancy GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 septembre 1980 des actionnaires de Zoar S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, Messieurs Jean Rutz et Charles Mathier, 29, chemin des Palettes, c/o M. Charles Mathier. (A1289[1])

1200 Genève, le 17 septembre 1980 Les liquidateurs

Carrozzeria Novocolor SA in liquidazione, Porza

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 9 settembre 1980 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la Neofidaria SA, Lugano, via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A1296[1])

6901 Lugano, il 23 settembre 1980 Neofidaria SA

Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie della signora

Castelli Maria Caterina,

figlia di Antonini Ercole e di Giovanna nata Airoldi, attinente di Sonvico, nata a Lugaggia, il 15 ottobre 1881, partita con il marito per l'Algeria alla fine del 1902 senza più dare da allora alcune notizia a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A1290[1])

6900 Lugano, il 16 settembre 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie del signor

Castelli Pietro Valentino,

figlio di Antonio e di Fabiana nata Soldati, attinente di Sonvico, nato a Sonvico il 15 novembre 1870, partito con la moglie per l'Algeria alla fine del 1902 senza più dare da allora alcuna notizia a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A1291[1])

6900 Lugano, il 16 settembre 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Schöni Walter, geb. 1906, Inhaber der Firma W. Schöni & Co. AG, von Bolligen BE, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 3. September 1980.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.

Frist: bis 20. Oktober 1980. (A1285)

5000 Aarau, den 17. September 1980

Im Namen des Bezirksgerichtes
Gerichtskanzlei: Blum

Rechnungsruf

In Sachen des Nachlasses von

Fräulein Katharina Nowochazki, geb. 22. Juni 1900, von Zürich, gestorben 13. Juni 1979, wohnhaft gewesen Emil Klöti-Strasse 25, 8037 Zürich,

hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter für Erbschaftssachen mit Verfügung vom 25. August 1980 den Rechnungsruf angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 24. Oktober 1980 beim Notariat Unterstrass-Zürich anzumelden.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Da gemäss Feststellung des Bezirksgerichtes Zürich, Einzelrichter in Erbschaftssachen, das Gemeinwesen als gesetzlicher Erbe in Betracht kommt, wird auf Art. 592 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches verwiesen. (1292[1])

8042 Zürich, den 17. September 1980

Notariat Unterstrass-Zürich
Postach, 8042 Zürich
Tel. 362 94 26
H. Hugentobler, Notar

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

305427. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Haensli & Pajarola AG, 7250 Klosters. – Handel.

Kunstleder. (Int. Kl. 18)

PROTON

305428. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Haensli & Pajarola AG, 7250 Klosters. – Handel.

Sportschuhe. (Int. Kl. 25)

new balance

305429. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Haensli & Pajarola AG, 7250 Klosters. – Handel.

Wintersportartikel, inklusive Bekleidung. (Int. Kl. 25, 28)

snowlife

305430. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Büro-Fürrer AG (Büro Fürrer S.A.) (Büro Fürrer Ltd.), Hardturmstrasse 76, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **179542.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Hängemappen, Hängebehälter und deren Bestandteile; Reiter und Gleitschienen für Hängemappen; Registraturen und Karteien, Druckerzeugnisse, Papier- und Kartonwaren, nämlich Registraturbehälter und Archivierungsboxen, Ablege- und Einlagemappen sowie Etiketten aller Art; Büromöbel und Gestelle; Maschinen, Apparate, Geräte und Materialien aller Art für das Büro.
(Int. Kl. 9, 16, 20)

VETROFix

305431. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Büro-Fürrer AG (Büro Fürrer S.A.) (Büro Fürrer Ltd.), Hardturmstrasse 76, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **179543.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Hängemappen, Hängebehälter und deren Bestandteile; Reiter und Gleitschienen für Hängemappen; Registraturen und Karteien, Druckerzeugnisse, Papier- und Kartonwaren, nämlich Registraturbehälter und Archivierungsboxen, Ablege- und Einlagemappen sowie Etiketten aller Art; Büromöbel und Gestelle; Maschinen, Apparate, Geräte und Materialien aller Art für das Büro.
(Int. Kl. 9, 16, 20)

VETROClip

305432. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Büro-Fürrer AG (Büro Fürrer S.A.) (Büro Fürrer Ltd.), Hardturmstrasse 76, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **179544.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Hängemappen, Hängebehälter und deren Bestandteile; Reiter und Gleitschienen für Hängemappen; Registraturen und Karteien, Druckerzeugnisse, Papier- und Kartonwaren, nämlich Registraturbehälter und Archivierungsboxen, Ablege- und Einlagemappen sowie Etiketten aller Art; Büromöbel und Gestelle; Maschinen, Apparate, Geräte und Materialien aller Art für das Büro.
(Int. Kl. 9, 16, 20)

UniVETRO

305433. Date de dépôt: 18 janvier 1980.
Barut S.A., 51, chemin du Vieux Bureau, **1214 Vernier.** – Fabrication et commerce.

Autocollants imprimés sur vinyl. (Cl. int. 16, 17)

BB décor

305434. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1980.
Aiwa Company, Limited, 9 2-chome, Kandasudacho, Chiyodaku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **179655.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1980 an.

Radioempfänger, Tonbandgeräte, Kassettentonbandgeräte, kombinierte Radioempfänger/Kassettentonbandgeräte, Mikrophone, Lautsprecher, Vorstufengeräte, Verstärker, Fernsehapparate, Tonabnehmer, Plattenspieler, Auto-Kassettenstereogeräte, Videoaufnahmegeräte, Grammophone, Magnet-(Ton-)bänder sowie andere Audio- und/oder Videogeräte und -instrumente, Teile und Zubehör der obgenannten Waren. (Int. Kl. 9)

AIWA

305435. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.
Richardson-Merrell Inc., 10 Westport Road, **Wilton** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte für die Hautpflege. (Int. Kl. 3, 5)

HTH

305436. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1980.
Delta-Werke Zofingen, Brühlstrasse, **4800 Zofingen.** – Fabrikation und Handel.

Dünger. (Int. Kl. 1)

DELTA DÜNGER – ENGRAIS DELTA

305437. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1980.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 14. Dezember 1979.
Eduscho GmbH & Co. KG, Am Europahafen, Lloydstrasse 4, **Bremen 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kaffee. (Int. Kl. 30)

rrröstfrisch rrröstfrisch

Gala – Gala – Gala

125g EDUSCHO KAFFEE

EDUSCHO

Die Marke wird weinrot und golden ausgeführt.

305438. Hinterlegungsdatum: 6. März 1980.
Reca-Sound S.A., Seestrasse 121, **8800 Thalwil.** – Fabrikation und Handel.

Hochfrequenz-Modulationsgerät für die Tonübertragung (Musik, Ruf, Alarm und dergleichen) sowie für die ferngesteuerte Zeitanzeige und Nachrichtenübermittlung. (Int. Kl. 9)

UNIDEVOX

305439. Hinterlegungsdatum: 1. März 1980.
Ingeborg Karla Henry-Waldschmitt, Glärnischstrasse 3, **8311 Winterberg.** – Fabrikation und Handel.

Spielzeuge, insbesondere Puppen, Marionetten, Kasperl, Marotten, Spielmasken. (Int. Kl. 28)

CRÉATIONS CARLÈNE HENRY

ch

305440. Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.
Hyde Athletic Industries, Inc., 432 Columbia Street, **Cambridge** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Turn-, Sport- und Schlittschuhe. (Int. Kl. 25)

305441. Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.
Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Schlösslistrasse 12, **3052 Zollikofen.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **179777.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1980 an.

Käse und mit Käse hergestellte Nahrungsmittel schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29, 30)

305442. Hinterlegungsdatum: 4. März 1980.
Prioritätsanspruch: Italien, 8. November 1979.
Compagnia Italiana Aerosol di Bueno & C. S.n.c., Via S. Brigida 43, **Roletto** (Torino, Italien). – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen, Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 2, 3)

305443. Hinterlegungsdatum: 4. März 1980.
Ocean Pacific Sunwear Inc., 1846 Kaiser Avenue, **Irvine** (Kalifornien, USA); Korrespondenzadresse: 265 Via del Monte, Oceanside (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

305444. Hinterlegungsdatum: 5. März 1980.
Ruggle, Herisauerstrasse 54, **9202 Gossau SG.** – Handel.

Venen-Kapseln. (Int. Kl. 5)

TROXOVEN®

305445. Hinterlegungsdatum: 5. März 1980.
Lunos-Lüftung Benno Schöttler GmbH & Co. KG, Wilhelmstrasse 31, **Berlin 20** (West). – Fabrikation und Handel.

Belüftungs- und Entlüftungsgeräte und deren Teile, Elektromotoren und Pressteile aus Kunststoff als Teile von Lüftungsgeräten und Lüftungsanlagen. (Int. Kl. 7, 11)

MACHEN SIE SICH LUFT MIT LUNOS

305446. Hinterlegungsdatum: 5. März 1980.
Lunos-Lüftung Benno Schöttler GmbH & Co. KG, Wilhelmstrasse 31, **Berlin 20** (West). – Fabrikation und Handel.

Belüftungs- und Entlüftungsgeräte und deren Teile, Elektromotoren und Pressteile aus Kunststoff als Teile von Lüftungsgeräten und Lüftungsanlagen. (Int. Kl. 7, 11)

LUNOS -IHR SPEZIALIST IM LÜFTUNGSBEREICH

305447. Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.
General Foods Corporation, 250 North Street, **White Plains** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179879.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1980 an.

Kaffee, Kaffee-Ersatz, Tee, Zucker, Honig, Sirup, Comestibles, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz. (Int. Kl. 30)

MAXWELL HOUSE

305448. Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.
Green Giant Company, Hazeltine Gates, **Chaska** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Lebensmittel aller Art; nicht-alkoholische Getränke; Zusatzstoffe und Farbstoffe für Lebensmittel. (Int. Kl. 1, 2, 29 bis 32)

Green Giant

305449. Hinterlegungsdatum: 10. März 1980.
Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, **9014 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179776.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1980 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate und Medikamente. (Int. Kl. 5)

Elchinettae

305450. Hinterlegungsdatum: 10. März 1980.
Dima Handels AG, Hagenthalerstrasse 150, **4124 Schönenbuch.** – Fabrikation und Handel.

Extrakte, Konserven und Fertiggerichte aus Fisch und aus Fleisch; Naturreis, nicht glasierter Reis, gemahlener Reis und Fertiggerichte auf Reisbasis; Futtermittel auf Reisbasis für Haustiere, Vieh und Fische. (Int. Kl. 29, 30, 31)

Doriso

305451. Hinterlegungsdatum: 10. März 1980.
Dima Handels AG, Hagenthalerstrasse 150, **4124 Schönenbuch.** – Fabrikation und Handel.

Extrakte, Konserven und Fertiggerichte aus Fisch und aus Fleisch; Naturreis, nicht glasierter Reis, gemahlener Reis und Fertiggerichte auf Reisbasis; Futtermittel auf Reisbasis für Haustiere, Vieh und Fische. (Int. Kl. 29, 30, 31)

zoriso

305452. Date de dépôt: 28 février 1980.
Compagnie des Métaux Précieux (société anonyme), 4, **Rue Beaubourg, Paris 4e** (France). – Fabrication et commerce.

Apprêts pour la bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 7834.

305453. Date de dépôt: 3 mars 1980.
Eden'Or (société à responsabilité limitée), 3, **Rue de Provence, Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 7833.

305454. Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.
Frye Electronics, Inc., 9826 S.W. Tigard Street, **Tigard** (Oregon, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Testgeräte zum Testen von Hörgeräten und anderen akustischen Geräten, Druckgeräte, insbesondere elektronische Druckgeräte, Mikrophone, Lautsprecher, Mikrophonkoppler, Schallkammern, akustisch isolierte Zellen; elektronische Testgeräte zum Testen von transkutanen elektrischen Nervenstimulatoren, medizinische Mess- und Testgeräte, akustische Messgeräte, Anzeigevorrichtungen, Kathodenstrahlszillographen. (Int. Kl. 9, 10)

305455. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
Bijouterie Lonville, Mme E. Meyer, Freie Strasse 1, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

LON

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3629.

305456. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1980.
Air Transport Service, Flughafen, **8302 Kloten;** Korrespondenzadresse: Postfach 220, 8058 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aller Art. (Int. Kl. 14)

ATS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3628.

305457. Hinterlegungsdatum: 13. März 1980.
Heinrich Rathgeb, Burstwiesenstrasse 39, **8606 Greifensee;** Geschäftsadresse: Postfach 444, Glattmärt, 8301 Glattzentrum b. Wallisellen. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

HRA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3627.

305458. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1980.
Alphexco GmbH, Hauptstrasse 58, **4102 Binningen.** – Fabrikation und Handel.

Sportartikel, ausgenommen Bälle jeder Art, einschliesslich Bekleidung, insbesondere Freizeitbekleidung, Spielzeug, kosmetische Erzeugnisse und Parfümeriewaren. (Int. Kl. 3, 25, 28)

Matchball

305459. Hinterlegungsdatum: 11. März 1980.
Prioritätsanspruch: USA, 22. Oktober 1979.
Beat Incorporated, 4605 Field Court, **Boulder** (Colorado, USA). – Fabrikation und Handel.

Skibekleidung, wie Anoraks, Hosen, Überzieher, Handschuhe, Kopfbedeckungen, Schuhe, Hemden, Halsschoner, Brillen, Socken und Halstücher. (Int. Kl. 9, 25)

BEAT

305460. Hinterlegungsdatum: 12. März 1980.
Union Special Corporation, 400 North Franklin Street, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **180242** von Union Special Machine Company, Chicago (Illinois, USA). – Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1980 an.

Nähmaschinen und Nähmaschinenteile; Nähmaschinennadeln; elektrische Motoren und Kupplungseinheiten für Nähmaschinenantriebe; Nähmaschinen-Treibriemen; Nähmaschinen-Tische und -Gestelle; Beleuchtungseinrichtungen für Nähmaschinen; Nähmaschinenöle; Handwerkszeuge; pneumatische Hebe- und Verschiebevorrichtungen. (Int. Kl. 4, 7, 8, 11, 20)

305461. Hinterlegungsdatum: 13. März 1980.
Lawman International Limited, 6–8 Hung To Road, 11th Floor, Kwun Tung, **Kowloon** (Hongkong). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

LAWMAN

305462. Hinterlegungsdatum: 28. April 1980.
The Seven-Up Company, 121 South Meramec, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

7UP

305463. Hinterlegungsdatum: 20. März 1980.
Wyss Samen und Pflanzen AG, Schachenweg 14c, **4528 Zuchwil.** – Produktion und Handel.

Kalanchoe Hybride. (Int. Kl. 31)

wyss

CASTOR

305464. Hinterlegungsdatum: 20. März 1980.
Wyss Samen und Pflanzen AG, Schachenweg 14c, **4528 Zuchwil.** – Produktion und Handel.

Kalanchoe Hybride. (Int. Kl. 31)

wyss

MERCUR

305465. Hinterlegungsdatum: 20. März 1980.
Wyss Samen und Pflanzen AG, Schachenweg 14c, **4528 Zuchwil.** – Produktion und Handel.

Kalanchoe Hybride. (Int. Kl. 31)

wyss

PLUTO

305466. Hinterlegungsdatum: 20. März 1980.
Wyss Samen und Pflanzen AG, Schachenweg 14c, **4528 Zuchwil.** – Produktion und Handel.

Kalanchoe Hybride. (Int. Kl. 31)

wyss

VENUS

Übertragungen – Transmissions

186477 (BENDEK)
Aktiebolaget Svenska Maskinverken, Kalhäll/Järfälla (Schweden). – Übertragung an **Götaverken Angteknik AB,** Stjärngatan 9, **Göteborg** (Schweden). – Eingetragen am 27. August 1980.

195687 (MEDEX DE LUXE)
Brual AG, Bern. – Übertragung an **Polar AG, 6274 Eschenbach.** – Eingetragen am 27. August 1980.

207230 (AXELLA)
H. A. Nierhaus, Wuppertal-Elberfeld (Bundesrepublik Deutschland). – Übertragung an **Gold-Zack Werke Aktiengesellschaft, Mettmann** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 27. August 1980.

208380 (FRAMONT)
Framont S. à r. l., Renan (Berne). – Transmission à **Framont S.A., 2616 Renan.** – Enregistré le 27 août 1980.

228574 (OLD COLONY) **228576** (TOWN CLUB)
228575 (STILLBROOK)
The American Distilling Company, Pekin (Illinois, USA). – Übertragung an **Julius Wile Sons & Co., Inc.,** 3003 New Hyde Park Road, **New Hyde Park** (New York, USA). – Eingetragen am 27. August 1980.

229326 (BEACON, fig.)
Smith and Davis Limited, Wednesbury (Grande-Bretagne). – Transmission à **Harrison (Birmingham) Limited,** Leighswood Road, Aldridge, **Walsall** (West Midlands, Grande-Bretagne). – Enregistré le 27 août 1980.

238561 (PLASCLIP) **243925** (PLASDIXI)
238562 (PLASBLOK) **243926** (PLASGRIP)
238563 (PLASCHAIR)
Celmac AG, Zug. – Übertragung an **Celmac Plasclip Limited,** Halton Street, **Hyde** (Cheshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 27. August 1980.

251227 (MFC, fig.)
Egatec S.A., Bienne (Berne). – Transmission à **Gattoni et Cie S.A.,** 73, rue Alexis-Marie-Piaget, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 27 août 1980.

254396 (LEOCILLIN)
Løvens kemiske fabrik ved A. Kongsted, Ballerup (Danemark). – Transmission à **Leo Pharmaceutical Products Ltd. A/S (Løvens Kemiske Fabrik Produktions-Aktieselskab), Ballerup** (Danemark). – Enregistré le 27 août 1980.

267050 (SCAN-SPEAK A/S SCAN-SOUND)
Scan-Speak A/S, Hørning (Dänemark). – Übertragung an **Dentax Radioindustri A/S,** Bransagervej 16, **Pandrup** (Dänemark). – Eingetragen am 27. August 1980.

270877 (TARDOCILLIN)
Løvens kemiske fabrik ved. A. Kongsted, Ballerup (Dänemark). – Übertragung an **Leo Pharmaceutical Products Ltd. A/S (Løvens Kemiske Fabrik Produktions-Aktieselskab), Ballerup** (Dänemark). – Eingetragen am 27. August 1980.

275663 (PENNYPACKER) **281701** (fig.)
281610 (EL TORO) **281702** (fig.)
281611 (TVARSCKI) **292328** (DUNPHY'S)
The American Distilling Company, New York (New York, USA). – Übertragung an **Julius Wile Sons & Co., Inc.,** 3003 New Hyde Park Road, **New Hyde Park** (New York, USA). – Eingetragen am 27. August 1980.

277763 (BOUCAL) **277924** (ALASKA, fig.)
Tabaris AG, Horn (Thurgau). – Übertragung an **Boucal AG**, Elggistrasse 6, Buchholz, **8750 Glarus.** – Eingetragen am 27. August 1980.

280898 (KING JAMES)
The American Distilling Company Incorporated, New York (New York, USA). – Übertragung an **Julius Wile Sons & Co., Inc.**, 3003 New Hyde Park Road, **New Hyde Park** (New York, USA). – Eingetragen am 27. August 1980.

281780 (META-MORPHONES)
Juvena Produits de Beauté S.A., Volketswil (Zürich). – Übertragung an **L'Oréal** (société anonyme), I4, Rue Royale, **Paris 8e** (Frankreich). – Eingetragen am 27. August 1980.

287333 (HAND-STAR, fig.)
Gene Loewy, Petit-Lancy (Lancy, Genève). – Transmission à **Monique Piot-Bouchet**, I, chemin du Fief-de-Chapitre, **1213 Onex.** – Enregistré le 2 septembre 1980.

290239 (BELLOFRAM)
Bellofram Patents, Inc., W. Newton (Massachusetts, USA). – Übertragung an **Bellofram Corporation**, Blanchard Road, **Burlington** (Massachusetts, USA). – Eingetragen am 27. August 1980.

298012 (KEVLAR)
Karhu-Titan Oy, Kitee (Finnland). – Übertragung an **E.I. Du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Eingetragen am 27. August 1980.

298317 (NESBITT THOMSON) **298318** (NT, fig.)
Nesbitt, Thomson and Company, Limited, Montreal (Kanada). – Übertragung an **Nesbitt, Thomson Inc.**, 355 St. James Street West, **Montreal** (Quebec, Kanada). – Eingetragen am 27. August 1980.

304094 (LATESS)
Coop Schweiz, 4053 Basel. – Übertragung an **Nutrex AG, 3292 Busswil b. Büren.** – Eingetragen am 27. August 1980.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège

276840, 281694. – Lewis-Howe Company, St. Louis (Missouri, USA). – Firma geändert in **Norcliff Thayer Inc.** – Sitz verlegt nach I Scarsdale Road, **Tuckahoe** (New York, USA). – Eingetragen am 29. August 1980.

Sitzverlegungen – Transferts de siège

186979, 189730, 197234, 222959, 249750, 289111, 289112 289606–289608, 289840, 289841, 291184, 291557, 292784, 293054. – Jacobs Café AG, 8152 Glattbrugg (Opfikon, Zürich). – Sitz verlegt nach Gasometerstrasse 9, **8005 Zürich.** – Eingetragen am 29. August 1980.

286111. – Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A., Petit-Lancy (Lancy, Genève). – Siège transféré à 12, rue Michel-Servet, **1206 Genève.** – Enregistré le 29 août 1980.

288210. – Bruno Eltschinger, Adliswil (Zürich). – Sitz verlegt nach Irgelstrasse 7, **8135 Langnau am Albis.** – Eingetragen am 29. August 1980.

Adressänderung – Changement d'adresse

240255. – Lucien Zbinden, Plaqué or G, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – La nouvelle adresse de la déposante est **12, rue de Morgarten, 2304 La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 29 août 1980.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

223394 (PRESTA)
Edouard Dubied & Cie (Société anonyme), Couvet (Neuchâtel). – Par suite de transmission partielle, l'indication des produits est limitée à **Machines de l'industrie textile, pièces détachées et accessoires pour machines textiles; machines-outils, pièces détachées et accessoires pour machines-outils.** – Enregistré le 29 août 1980.

278105 (COLA-CAO, fig.)
Nutrexpa S.A., Barcelone (Espagne). – L'indication des produits est limitée à **Produits alimentaires liquides à base de cola et cacao et préparations pour faire ces produits.** – Enregistré le 29 août 1980.

295548 (FORSTER-PRESTO)
Hermann Forster AG, 9320 Arbon. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Elektrisch geschweisste Profilstahlrohre zur Herstellung von flächenbündigen Tür- und Fensterkonstruktionen sowie Eckwinkel aus Profilstahlrohren für solche Konstruktionen.** – Eingetragen am 29. August 1980.

299436 (MUTAMYCIN)
Bristol-Myers Company, New York (New York, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Krebsmittel.** – Eingetragen am 29. August 1980.

301844 (CINELLA)
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Getränke aller Art, ausgenommen Bier, Ale und Porter.** – Eingetragen am 29. August 1980.

303050 (ISOCAL)
Mead Johnson & Company, Evansville (Indiana, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Diätetische Erzeugnisse in flüssiger Form mit spezifischer Zusammensetzung zur Sicherstellung einer ausgewogenen Ernährung bei Aufnahme als einzigem Nahrungsmittel.** – Eingetragen am 29. August 1980.

303495 (LORAMET)
American Home Products Corporation, New York (New York, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutika, nämlich Hypnotika und Sedativa.** – Eingetragen am 29. August 1980.

303899 (ADROVET)
Adroka AG, 4123 Allschwil. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Veterinärmedizinische Präparate zur Behandlung von Kleintieren.** – Eingetragen am 29. August 1980.

Löschungen – Radiations

249225 (MEDI-LAB)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht 29. August 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

300371 (BETADREN)
Lagap S.A., 6943 Vezia. – Radiée le 29 août 1980 à la demande de la titulaire.

302682 (CLAIM)
R. J. Reynolds Tobacco International S.A., 1208 Genève. – Radiée le 29 août 1980 à la demande de la titulaire.

303080 (HERBATEX)
Diaform AG, 4127 Birsfelden. – Gelöscht am 29. August 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

303685 (MAM)
Cotex AG, 4052 Basel. – Gelöscht am 29. August 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

304576 (IMPULSE)
Dukes & Markus Limited, North Shields (Northumberland, Grossbritannien). – Gelöscht am 29. August 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Januar 1960** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées **en janvier 1960** et radiées le **25 août 1980**

178750 (DAINTY DINAH, fig.)
178772 (fig.)
178773 (ARISTOM)
178774 (MEGISTOM)
178793 (TOURISTEN-KÄSE, fig.)
178811 (AGRIVIT)
178821 (TREFF, fig.)
178822 (FORMTRIM)
178849 (ELIPTENE)
178865 (PROCAF)
178866 (JALOUMATIC, fig.)
178867 (NOXY KAMBLY, fig.)
178868 (HUBAS)
178869 (RED DOT)
178870 (ROLD GOLD)
178871 (COPHAR)
178872 (COPHARLAN)
178873 (COPHARTREN)
178890 (GK, fig.)
178891 (PENTINA)
178894 (FRIAG, fig.)
178919 (HELANCA BLEND)
178920 (ASTIBAN)
178936 (STAPOLIT)
178939 (fig.)
178940 (EMECA)
178942 (FR, fig.)
178943 (ARBALLO)
178945 (MIGNON)
178957 (FLORENDO-HANDAG)
178958 (SCOBELLA)
178960 (BENONE)
178961 (CREI, fig.)
178964 (ORIS)
178965 (KALINOR)
178968 (LAPOT)
178970 (THE CHAIRMAN)
178989 (BF, fig.)
178990 (DIXI)
178992 (TROMBOVIT)
179009 (TRANSISTHOUR)
179010 (TRANSISTIME)
179011 (TRANSISTORA)
179014 (VALENTO)
179015 (LEGAL)
179025 (GERATEX, fig.)
179029 (ARMIDA, fig.)
179038 (LORDSON)
179041 (TRIPLEX)
179043 (EMAIL 125, fig.)
179045 (BARGOMIX)
179046 (BARGOSET)
179047 (JLCO RELIEF, fig.)
179058 (EPITHERM)
179059 (TITUS EUROPEAN)
179060 (VIRGINIA, fig.)
179061 (PORTORICO, fig.)
179071 (PIRIL, fig.)
179092 (MOTOM)
179093 (MOTOM M, fig.)
179094 (WG, fig.)
179095 (RED SEAL)
179096 (LONG CHEW, fig.)
179097 (BALLY SHOPPING, fig.)
179099 (fig.)
179100 (RUM CORUBA THE ROYAL RUM, fig.)
179101 (H, fig.)
179118 (TOREADOR)
179120 (SIRINOX)
179121 (SIRIUS, fig.)
179123 (SOLCO-NASAL)
179124 (GRINICAND)
179125 (GRINILIND)
179138 (SCOPE, fig.)
179139 (ARCOFEN)
179141 (METURIT)
179143 (TUGAN)
179144 (TUGAN)
179146 (VIBRION)
179148 (SPYCHERLI, fig.)
179151 (SHERIF)
179153 (ARTEMIS, fig.)
179154 (CADUM)
179155 (WARTENBERG, fig.)
179156 (BASLER MÜNSTER, fig.)
179157 (SUMAKOL)
179166 (T.A.G.)
179168 (TERMOPONT)
179169 (PEDIACILLINE)
179171 (MASKUT)
179172 (MORESA)
179176 (SUPERBA)
179177 (BÖHNY'S FARBENPALETTE)
179181 (VALENTINI ALDO)
179198 (SUPERBA)
179199 (PRO CAMPING, fig.)
179200 (PRO SANO, fig.)
179202 (RADAR, fig.)
179203 (OTRICORTENE)
179205 (BUNORM)
179206 (T TESSINAGON, fig.)
179207 (T TESSINON, fig.)
179208 (ESGE)
179209 (ESGE DER ZAUBERSTAB DER HAUSFRAU)
179212 (AIR-LAINE)
179214 (ARBELLA)
179215 (BWL, fig.)
179235 (DELANO ROYAL)
179257 (AVICOC)
179258 (AZACOCC)
179262 (SOUPLESSE, fig.)
179263 (UNDRIA)
179265 (ELECTRO MATIC)
179277 (MENOFIT)
179278 (SINDABAD)
179297 (ARTMETAL, fig.)
179299 (LAURENS SIXTIES)
179301 (LAURENS 60 S)
179302 (ANATOLI)
179324 (fig.)
179325 (LE CYGNE, fig.)
179326 (CELRO)
179343 (LIP QUICK)
179344 (ALO)
179368 (LASSO, fig.)
179369 (NETAR L'UNIC, fig.)
179370 (AW, fig.)
179371 (ANETTE)
179402 (DUAL)
179404 (fig.)
179459 (K)
179460 (KRALON)
179461 (fig.)
179489 (FAMOSA)
179493 (CARAVELLE)
179514 (VENOFORTAN)
179515 (MATADOR CHICO, fig.)
179516 (ROPEX)
179539 (ORGEVA)
179557 (PORALAIR)
179560 (NOBLESSE TRICOT, fig.)
179590 (ALGERIENNE, fig.)
179620 (INCAPLASTIC)
179621 (BRENKOSAG)
179622 (GERLIS)
179623 (BRENKO)
179624 (BRENCOSA)
179625 (BRENKOWA)
179626 (WANASA)
179627 (OGACOLOR, fig.)
179628 (INTERPELZ, fig.)
179629 (fig.)
179630 (INTERPELZ)
179641 (BUTON)
179642 (ORASEPTIC)
179643 (SM, fig.)
179644 (BIOSMON, fig.)
179663 (OEDIPE WATCH)
179669 (ANUSIA)
179670 (RESKA)
179672 (R, fig.)
179673 (NOUVEAUTÉS, fig.)
179674 (BON GÉNIE, fig.)
179676 (DEBIMATIC)
179677 (DEBIMATIC)
179701 (SUPREMA, fig.)
179728 (STOP-NOW, fig.)
179759 (ROYAL COMMAND)
179817 (77, fig.)
179869 (PARABAL)
179888 (DERMA-CADE, fig.)
179900 (ODONTOSAN)
179901 (CHRONOS ALLOY)
179922 (CITROFORME)
179923 (SPIRATOL)
179957 (MAIENFELDER JUNGRHEINBLITZ, fig.)
179960 (ISOLAIR)
180008 (TE POL IMPFSTOFF BERNA)
180009 (GARDENMASTER)
180052 (LEMIEN)
180053 (fig.)
180054 (PD, fig.)
180055 (SPURTAL)
180056 (DEFANTO)
180057 (PNEUMANT)
180079 (ACUGLOBIN)
180080 (ACULUTE)
180131 (ELETTRONICA, fig.)
180172 (RED STAR, fig.)
180250 (ROCKWELL R STANDARD, fig.)
180334 (GYRAMATIC)
180375 (fig.)
180502 (W, fig.)
180553 (GRIEDER, fig.)
180602 (MANTINETS)
180603 (KINALYSIN)
180726 (LADY AMIROL)
180727 (HAIR SO NEW)
180728 (LIGHTENING BOOSTER)
180729 (METALEX)
180730 (SALON FORMULA)
180857 (GODIVA)
180972 (PRE-MENS)
180973 (SENOBILE)
180974 (SENOKAP)
181173 (EDIN WATCH)
181252)MOMBITZ, fig.)
181555 (SULFACID)
181728 (MFO)
182574 (fig.)

Nachträge – Suppléments

Im **Dezember 1952** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée **en décembre 1952** et radiée le **25 août 1980**
148216 (MUNO, fig.)

Im **August 1953** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **août 1953** et radiée le **25 août 1980**
147814 (ALBULA)

Im **Dezember 1953** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **décembre 1953** et radiée le **25 août 1980**
149033 (MOLYBDÉINE)

Im **März 1954** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **mars 1954** et radiée le **25 août 1980**
151008 (SIGOLIX)

Im **Juni 1954** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées **en juin 1954** et radiées le **25 août 1980**
151794 (REGAL) 151825 (ONE STAR SERIES ROLEX)

Im **Juli 1954** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée **en juillet 1954** et radiée le **25 août 1980**
152528 (ERGAFUSINE)

Im **August 1954** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **août 1954** et radiée le **25 août 1980**
152492 (MOTORTONIC)

Im **September 1954** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées **en septembre 1954** et radiées le **25 août 1980**
152823 (QUALITÄT, fig.) 152834 (MAGENAL)

Im **Dezember 1956** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée **en décembre 1956** et radiée le **25 août 1980**
165275 (fig.)

Im **Oktober 1957** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **octobre 1957** et radiée le **25 août 1980**
168915 (MOTO-CRANE)

Im **April 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **avril 1959** et radiées le **25 août 1980**
175233 (ZÜRI WÜRFEL, fig.) 180051 (FIBRID)

Im **Mai 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées **en mai 1959** et radiées le **25 août 1980**
175579 (S, fig.) 175846 (HAUCHDÜNNE TÄFELCHEN)

Im **Juni 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juin 1959** et radiées le **25 août 1980**
175777 (BERNER WÜRFEL, fig.) 175896 (RUM AND MAPLE)
175778 (SUCRE ROMAND, fig.) 176154 (FAMILIA, fig.)

Im **Juli 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **juillet 1959** et radiée le **25 août 1980**
176144 (W, fig.)

Im **August 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **août 1959** et radiées le **25 août 1980**
176646 (A L'AMBULANCE) 177463 (SOPHTANOIL)
177462 (ANICAL) 178692 (FLUX)

Im **September 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **septembre 1959** et radiées le **25 août 1980**
177142 (ANTIVERNICOLOR, fig.) 177144 (VERNICOLOR, fig.)
177143 (ULTRA, fig. 178276 (LINCOLN)

Im **Oktober 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **octobre 1959** et radiées le **25 août 1980**
177767 (STAR) 178727 (LABORATOIRES AUTHENTICOLOR)
178097 (STOP-INSECT)

Im **November 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **novembre 1959** et radiées le **25 août 1980**
177915 (VELOURS) 178417 (BASLER BEBBI)
177916 (VELVET) 178476 (CAPHAG)
178039 (ADRIAGLUT) 178550 (NEOVAL, fig.)
178069 (AGEFIT) 178551 (KLEEN-STIK)
178320 (ADC USTER, fig.) 178663 (MINIPRINT)

Im **Dezember 1959** eingetragene und am **25. August 1980** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **décembre 1959** et radiée le **25 août 1980**
178695 (COLORIT, fig.)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1980

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im August 1980 und in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
August 1979	3 074,6	3 863,4	344,7	3 182,1	– 681,3	82,4
Juli 1980	3 382,0	5 299,0	458,6	4 306,5	– 992,5	81,3
August 1980	2 809,1	4 206,2	321,6	3 175,8	–1030,4	75,5
Jan.–August 1979	21 748,9	31 000,0	3256,2	28 158,2	–2841,8	90,8
Jan.–August 1980	23 437,0	40 165,3	3482,6	32 211,1	–7954,2	80,2

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Im Vergleich zum August 1979 verstärkte sich die Einfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 650,0 Mio Fr.) nominal um 17,7% und real um 8,2%; der entsprechende Mittelwertindex nahm um 8,8% zu. Die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1730,7 Mio) übertrafen den Vorjahreswert um 17,4%, was jedoch auf das im gleichen Ausmass erhöhte Preisniveau zurückzuführen war. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine beträgt der nominale Zuwachs 7,9% und der Mittelwertanstieg 10,6%, während real eine Einbusse um 2,4% zu verzeichnen ist. Die Bezüge von Konsumgütern (1293,8 Mio) haben sich nominal um 9,1% vergrössert, real indes um 2,6% zurückgebildet; ihr Mittelwert nahm um 12,0% zu. Die Importe von Energieträgern (531,7 Mio Fr.) sanken bei einem insgesamt nahezu unveränderten Preisniveau (–1,2%) volumen- und wertmässig deutlich (–17,4 bzw. –18,4%), namentlich jene von Roh- und Heizöl; die Rohölpreise lagen allerdings noch um fast drei Zehntel über dem Vorjahresstand.

Den Absolutzahlen nach erhöhte sich vor allem die Einfuhr von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (+157,7 Mio Fr.), nichtelektrischen Maschinen (+68,8 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+33,5 Mio), Eisen und Stahl (+25,5 Mio), Metallwaren (+21,8 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+20,0 Mio) sowie Lebensmitteln (+19,6 Mio), wogegen insbesondere die Käufe von Erdöl und seinen Destillaten zurückgegangen sind (–116,5 Mio Fr.).

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1979 verminderte sich die Ausfuhr von Konsumgütern (insgesamt 842,9 Mio Fr.) nominal um 2,1% und real um 7,2%, dies bei einem um 5,5% erhöhten Mittelwertindex. Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1226,9 Mio) bildete sich wertmässig um 2,5% und dem Volumen nach um 15,8% zurück, während ihr Mittelwert um 15,8% zunahm. Nach Ausschluss der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine resultiert nominal eine Einbusse um 3,8% und real eine solche um 12,4% sowie ein Preisanstieg von 9,8%. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1102,3 Mio Fr.) verstärkten sich bei nahezu konstantem Preisniveau (–0,5%) real um 4,5% und dem Werte nach um 4,0%.

Die Exporte der Metallindustrie lagen nur dank gestiegener Mittelwerte (+3,2%) über dem Vorjahreswert (+26,7 Mio Fr. oder 1,7%); real erlitten sie eine Einbusse um 1,5%. Umsatzsteigerungen wurden vor allem bei nichtelektrischen Maschinen (+47,6 Mio Fr.) sowie elektrischen Maschinen und Apparaten (+15,2 Mio) erzielt, während der Verkaufserlös der Uhren zurückging (–13,0 Mio). Die Lieferungen der chemischen Industrie (–45,9 Mio) haben wert- und volumenmässig abgenommen (–6,4 bzw. –12,5%); ihr Mittelwert erhöhte sich um 6,9%. Verminderten Ausfuhren von «andern chemischen Erzeugnissen» (–20,7 Mio), Farbstoffen (–20,0 Mio) und Pharmazeutika (–13,7 Mio) standen vermehrte Sendungen von Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+11,6 Mio) gegenüber. Der Absatz von Textilien und Bekleidung sank nominal um 6,2% (–13,0 Mio) und real um 13,4%, dies bei einem um 8,3% gestiegenen Preisniveau. Dabei erreichten insbesondere die Exporte von Baumwollgeweben (–8,9 Mio) und Garnen aus Chemiefasern (–7,9 Mio) den Vorjahreswert nicht mehr. Die Verkäufe von Nahrungs- und Genussmitteln haben sich nur unbedeutend verändert (–1,3 Mio Fr. oder 1,3%; real: –4,6%).

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Aug. 1980	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Aug. 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Aug. 1980	Wert Jan.–Aug. 1980	Index der Mittelwerte Aug. 1980	Index der Mittelwerte Jan.–Aug. 1980
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	422,8	3886,0	10,3	12,8	5,8	9,8
davon: Ausgangsstoffe	64,4	536,3	17,3	12,5	7,6	14,0
Lebensmittel	249,4	2189,3	8,5	10,4	5,3	8,7
Rohtabak	14,2	107,9	7,5	– 2,0	– 9,3	13,3
Getränke	31,1	395,7	1,2	9,2	5,1	5,5
Forstwirtschaftliche Produkte	53,6	505,4	23,1	35,6	14,2	13,1
Energieträger	531,7	4386,5	–18,4	30,9	– 1,2	25,0
davon: Erdöl und Destillate	515,7	4149,8	–18,4	30,8	– 1,8	25,9
Textilien und Bekleidung	417,2	3671,1	0	19,6	8,0	9,4
davon: Spinnstoffe	29,0	296,3	– 0,3	16,0	9,1	9,3
Garne	19,9	234,9	– 5,0	22,8	1,7	10,4
Gewebe	35,2	407,1	– 9,4	8,6	7,8	7,4
Bekleidung und Wäsche	226,8	1730,9	– 1,3	19,7	7,9	8,1
Schuhe	50,4	448,6	3,7	29,4	9,7	15,8
Papier und Papierwaren	143,7	1217,5	7,2	20,9	11,5	10,3
davon: Ausgangsstoffe	24,6	178,4	29,5	39,2	25,6	21,6
Papier und Karton	54,5	465,9	8,6	21,5	11,1	9,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	35,6	330,5	– 6,1	12,0	9,1	6,9
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	124,3	1275,1	2,0	22,8	12,2	12,8
davon: Häute, Felle, Leder	24,7	275,3	–14,8	13,2	1,3	12,4
Kautschuk	38,6	371,8	15,9	30,8	18,6	10,5
Kunststoffwaren	61,0	628,1	2,4	22,9	13,6	14,4
Chemikalien	442,0	4266,0	2,9	23,1	8,9	[illegible]
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	251,0	2325,3	4,4	24,9	7,8	[illegible]
Pharmazeutika	60,2	565,9	13,4	15,8	13,2	[illegible]
Baustoffe, Keramik, Glas	85,5	738,0	9,4	27,3	16,9	[illegible]
Metalle und Metallwaren	401,0	3836,6	16,7	34,4	12,4	11,2
davon: Eisen und Stahl	158,2	1538,3	19,2	36,6	13,8	12,6
Nichteisenmetalle	81,8	770,6	14,1	40,1	15,1	17,0
Metallwaren	160,9	1527,7	15,7	29,8	10,2	7,3
Maschinen	598,4	5780,7	17,4	28,0	7,1	7,3
davon: Nichtelektrische Maschinen	334,3	3213,6	25,9	28,6	11,2	8,2
Elektrische Maschinen und Apparate	264,1	2567,1	8,2	27,2	2,4	6,1
Fahrzeuge	307,4	3396,1	2,1	7,4	4,7	3,1
davon: Personenautomobile	184,5	1987,0	– 4,8	0	0	4,1
Cars, Lastwagen	65,6	644,3	14,8	29,0	13,9	5,8
Luftfahrzeuge	24,2	328,3	19,3	5,3	24,4	–13,0
Instrumente, Uhren	569,5	6264,6	51,1	83,5	44,8	132,1
davon: Optische Geräte	34,4	343,5	– 4,0	8,8	10,7	9,1
Feinmechanische Geräte	35,2	349,4	6,1	22,9	14,3	13,4
Edelmetalle für die Industrie	381,9	4556,9	70,4	116,4	33,3	188,6
Bijouterie, Edelmetallwaren	94,8	772,4	54,6	49,2	129,4	114,1
Verschiedene übrige Waren	163,0	1446,9	39,3	32,1	7,3	21,5
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	44,1	559,2	6,0	21,9	7,7	12,0

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Aug. 1980	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Aug. 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Aug. 1980	Wert Jan.–Aug. 1980	Index der Mittelwerte Aug. 1980	Index der Mittelwerte Jan.–Aug. 1980
Metallindustrie	1628,4	16152,6	1,7	12,9	3,2	4,5
davon: Nichtelektrische Maschinen	654,1	6304,3	7,9	14,7	– 4,3	1,3
Elektrische Maschinen und Apparate	369,7	3458,0	4,3	14,4	3,7	0,6
Optische u. feinmechanische Geräte	105,1	1033,6	1,1	9,1	16,2	0,6
Uhren	206,4	2131,0	– 5,9	8,2	14,8	17,0
Aluminium	43,7	400,4	7,8	26,9	16,5	23,7
Metallwaren	160,4	1710,8	1,3	12,5	4,2	2,9
Chemische Industrie	668,0	6450,5	– 6,4	7,8	6,9	1,4
davon: Farbstoffe	79,0	867,7	–20,2	– 1,4	2,7	5,6
Pharmazeutika	280,6	2514,2	– 4,7	5,4	– 5,1	– 8,9
Ungeformte Kunststoffe	31,5	342,3	– 9,5	18,4	13,6	11,0
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	34,1	310,5	– 7,6	5,1	– 9,4	– 3,5
Kosmetika und Parfümerien	10,1	101,2	43,7	25,9	0,5	7,5
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	33,5	375,6	52,9	15,7	6,1	14,3
Chemische Erzeugnisse, andere	199,2	1939,0	– 9,4	12,3	29,2	11,2
Textilien und Bekleidung	196,0	2252,6	– 6,2	11,3	8,3	5,7
davon: Chemiefasern	5,3	59,0	– 3,6	– 4,8	8,1	19,2
Garne aus Chemiefasern	27,1	334,4	–22,6	2,7	11,9	11,5
Gewebe aus Chemiefasern	13,4	164,6	5,5	2,8	9,3	8,3
Gewebe aus Seide	1,5	16,0	12,2	7,9	–17,5	21,8
Wollgarne	4,0	49,4	– 4,5	39,1	7,0	10,9
Wollgewebe	4,8	57,5	– 9,9	25,3	7,6	4,9
Baumwollgarne	9,5	130,5	– 6,9	17,7	9,5	8,4
Baumwollgewebe	20,5	333,3	–30,2	5,2	13,2	11,4
Stickereien	10,7	149,7	9,0	18,4	19,4	12,5
Textile Bodenbeläge	4,7	41,9	38,1	3,1	14,2	– 4,1
Wirk- und Strickwaren	26,4	229,9	5,4	21,4	2,8	2,0
Bekleidungs-, Konfektionswaren	29,6	256,8	2,9	13,9	12,2	– 0,4
Schuhe	12,8	139,4	–15,9	13,8	3,7	11,8
Nahrungs- und Genussmittel	100,4	913,8	– 1,3	1,0	3,5	– 1,6
davon: Käse	34,5	292,3	– 1,8	4,1	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	1,7	30,4	–30,2	52,3	.	.
Schokolade	12,6	85,2	– 7,4	18,0	.	.
Suppen, Bouillon	6,6	62,8	12,0	18,8	.	.
Tabakfabrikate	8,5	98,5	–24,5	–45,9	–10,9	–14,0
Bücher, Zeitungen	21,4	181,6	2,1	6,5	8,8	– 0,8

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Der Wertzuwachs der Einfuhr beruhte zur Hauptsache auf den Lieferungen aus den OECD-Staaten, die im Vergleich zum August 1979 um 295,9 Mio Fr. oder 9,2% stiegen. An der Zunahme der Importe aus der EWG (+171,5 Mio Fr. oder 6,7%) partizipierten vor allem die Bundesrepublik Deutschland (+123,4 Mio), Grossbritannien (+75,3 Mio) und Frankreich (+40,0 Mio), während die Bezüge aus den Niederlanden (−48,1 Mio) und Italien (−24,7 Mio) zurückgingen. Ausgeweitet haben sich auch die Zufuhren aus der EFTA (+16,1 Mio oder 6,1%) und den aussereuropäischen OECD-Staaten (+109,5 Mio oder 30,2%). Bei den letzteren verzeichneten insbesondere die Eindeckungen in Japan (+52,5 Mio) und den USA (+52,2 Mio) eine Steigerung. Die Sendungen aus den Nicht-OECD-Staaten nahmen um 47,0 Mio Fr. oder 7,2% zu. Dabei wiesen sowohl die Importe aus den Entwicklungsländern (+21,4 Mio oder 5,7%) als auch jene aus den Staatshandelsländern (+13,2 Mio oder 5,2%) eine Erhöhung auf.

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten lag geringfügig über dem Vorjahreswert (+5,9 Mio Fr. oder 0,3%). Ein namhaftes Wachstum verzeichneten zwar die Exporte nach der EFTA (+22,4 Mio oder 7,8%), ein deutlich geringeres dagegen jene nach der EWG (+12,5 Mio oder 0,9%), während der Versand nach den aussereuropäischen OECD-Staaten sogar rückläufig war (−9,8 Mio oder 2,7%). Eine Absatzeinbusse musste in den Nicht-OECD-Staaten hingenommen werden (−12,3 Mio oder 1,3%). Sowohl die Exporte nach den Staatshandelsländern (−16,9 Mio oder 10,9%) als auch jene nach den Entwicklungsländern (−8,0 Mio oder 1,0%) verminderten sich.

Die Handelsbilanz in den OECD-Staaten schloss im Berichtsmonat mit einem Defizit von 1273,5 Mio Fr., was 290,0 Mio Fr. oder 29,5% mehr waren als im August 1979. Der Passivsaldo mit der EWG vergrösserte sich um 159,0 Mio oder 14,8% auf 1235,7 Mio Fr., während der Exportüberschuss mit der EFTA um über einen Viertel (+6,3 Mio) auf 30,8 Mio Fr. stieg. Der im Vergleichsmonat 1979 noch leicht aktive Handel mit den aussereuropäischen OECD-Staaten (4,2 Mio) war im August 1980 deutlich passiv (115,1 Mio). Im Güterverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten hat sich der Aktivsaldo (243,0 Mio) um nahezu einen Fünftel verringert (−59,3 Mio). Der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern sank um 29,4 Mio oder 7,5% auf 363,4 Mio Fr., und der Fehlbetrag mit den Staatshandelsländern nahm um 30,1 Mio oder drei Zehntel auf 130,3 Mio Fr. zu.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen Tabelle III	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	Aug. 1980	Jan.–Aug. 1980	Aug. 1980	Jan.–Aug. 1980	Aug. 1980	Jan.–Aug. 1980	Aug. 1980	Jan.–Aug. 1980
OECD-Länder	3510,7	34366,9	2237,2	23791,7	9,2	26,0	0,3	15,1
– OECD-Europa	3038,1	30131,3	1879,7	20231,8	6,5	24,7	0,8	15,6
— EWG	2714,2	26992,0	1478,5	16377,1	6,7	25,1	0,9	16,2
BR Deutschland	1202,3	10955,6	626,0	6396,1	11,4	23,2	1,5	14,9
Frankreich	484,5	4960,0	252,0	3004,8	9,0	21,3	7,7	23,6
Italien	341,6	3890,0	163,8	2505,3	– 6,7	20,0	20,4	26,2
Niederlande	159,8	1657,2	87,5	932,6	–23,1	23,3	– 5,5	13,9
Belgien-Luxemburg	139,5	1779,3	103,5	1029,0	2,3	35,9	48,5	25,2
Grossbritannien	341,1	3332,1	204,8	2095,2	28,3	41,6	–24,5	2,5
Dänemark	36,4	322,0	37,8	357,4	9,6	21,4	– 0,8	4,1
Irland	9,0	95,8	3,2	56,8	– 7,2	30,5	–59,0	–27,4
— EFTA	280,3	2666,4	311,1	2916,5	6,1	22,4	7,8	14,9
Österreich	150,9	1423,6	147,2	1485,1	3,7	21,8	3,7	15,4
Norwegen	15,6	147,0	31,1	276,8	13,9	29,3	21,5	18,5
Schweden	72,3	726,9	76,9	639,2	4,6	17,0	8,9	9,3
Portugal	12,8	119,2	25,3	253,7	16,4	51,1	6,3	14,3
Finnland	24,9	217,0	29,3	251,3	13,7	28,7	20,6	24,2
Island	3,9	32,7	1,3	10,3	30,0	20,7	–48,0	5,1
— übrige	43,5	472,9	90,0	938,1	– 2,9	12,0	–17,7	7,7
– Aussereuropäische OECD-Länder	472,6	4235,6	357,5	3560,0	30,2	36,0	– 2,7	12,5
USA	278,2	2724,0	222,5	2245,3	23,1	33,0	3,5	21,2
Kanada	20,6	190,6	27,6	262,5	26,4	52,2	3,8	10,0
Japan	164,7	1247,9	82,7	829,2	46,8	41,4	–17,1	– 0,4
Australien/Neuseeland	9,1	73,1	24,8	223,0	5,8	23,7	– 4,6	– 7,7
Nicht-OECD-Länder	695,6	5798,4	938,6	8419,3	7,2	56,1	– 1,3	12,4
– Entwicklungsländer	397,9	3888,1	761,3	6824,3	5,7	53,4	– 1,0	13,1
davon: OPEC-Länder	166,0	1439,6	257,8	2226,8	0,7	78,6	10,5	25,8
– Staatshandelsländer	269,1	1765,0	138,8	1290,4	5,2	62,6	–10,9	5,0
— europäische	257,0	1618,1	122,7	1144,4	4,7	59,2	–12,8	3,8
— asiatische	12,1	146,9	16,2	145,9	17,5	112,3	8,0	15,2
– Südafrika	28,5	145,3	38,4	304,6	75,9	54,1	48,8	32,5
Insgesamt	4206,2	40165,3	3175,8	32211,1	8,9	29,6	– 0,2	14,4

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 19. September 1980

Banque nationale suisse – Situation au 19 septembre 1980

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 909 020.65		—.—
Devisen	Devises	20 197 864 838.36	–	572 299 594.19
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	10 785 378.90		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	373 588 421.25	–	14 726 622.64
– Schatzanweisungen des Bundes	– bons du trésor de la Confédération	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	36 341 241.29	–	82 875 820.69
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	8 412 300.—	+	450 000.—
– andere	– autres	1 061 509 501.—	+	2 086 200.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	59 460 383.90	+	12 571 876.75
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	188 996 359.98	+	340 003.27
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978, Saldo am 31. Dezember 1979 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)	Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978, solde au 31 décembre 1979 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	1 110 942 692.48		—.—
Total	Total	34 951 810 137.81		

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	70 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	21 027 215 545.—	–	321 983 490.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 834 754 067.92	–	73 543 906.53
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	3 706 370 949.41	–	266 581 691.54
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– Sterilisierungsreskriptionen	– rescriptions de stérilisation	27 000 000.—		—.—
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	703 500 000.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	2 582 969 575.48	+	7 655 130.57
Total	Total	34 951 810 137.81		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	3	28. 2. 1980
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	4	28. 2. 1980
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3	5. 3. 1980
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	3¼	5. 3. 1980

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

MIKRON

Mikron Holding AG, Biel

Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen 1979—87 der 3¾%-Anleihe 1979—90 von Fr. 10 000 000 Maschinenfabrik Mikron AG, Biel

Der Verwaltungsrat der Mikron Holding AG, Biel, wird der auf den 22. Oktober 1980 einzuberufenden ordentlichen Generalversammlung beantragen, das Aktienkapital von Fr. 8 500 000 um Fr. 1 500 000 auf Fr. 10 000 000 durch Ausgabe von 3000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.— Nennwert zu erhöhen.

Die neuen Aktien sollen, unter Einräumung des Bezugsrechtes an die Namen- und Inhaberaktionäre, zum Ausgabepreis von Fr. 1250.— je Aktie ausgegeben werden und ab 1. Juli 1980 dividendenberechtigt sein.

Gemäss Ziffer 12 der Anleihebedingungen geben wir bekannt, dass

bis Freitag, 17. Oktober 1980, mittags

auf Grund des Optionsrechtes Inhaberaktien bezogen werden können, die das Recht auf Zeichnung der neu auszugebenden Inhaberaktien gewähren. Inhaber von Optionsscheinen 1979—87 der 3¾%-Anleihe 1979—90 Maschinenfabrik Mikron AG, Biel, die davon Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, ihre Optionsscheine bis zu diesem Zeitpunkt bei einer der schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken zur Ausübung einzureichen:

Schweizerischer Bankverein
Kantonalbank von Bern
Schweizerische Kreditanstalt
Pictet & Cie.

Nach diesem Zeitpunkt werden bei Ausübung des Optionsrechtes nur noch Inhaberaktien ex Bezugsrecht geliefert.

Unter der Voraussetzung, dass die ordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1980 der beantragten Kapitalerhöhung zustimmt, wird der gegenwärtig geltende Optionspreis von Fr. 1400.— gemäss Ziffer 10 der Anleihebedingungen um Fr. 22.50 auf Fr. 1377.50 je Inhaberaktie ermässigt. Die Ausübung des Optionsrechtes zum ermässigten Optionspreis kann erstmals am 23. Oktober 1980 erfolgen.

	Valoren-Nummern
3¾%-Anleihe 1979—90 (mit Optionsschein)	105 643
Optionsschein 1979—87 ab 3¾%-Anleihe 1979—90	172 226

Biel, den 22. September 1980

Mikron Holding AG

SAANERS-LOCH BAHNEN SAANENMÖSER

Das völlig neue Fahrgefühl ins neuentdeckte Skigebiet

Aktienkapital-Erhöhung

von Fr. 5,8 Mio auf max. Fr. 6,5 Mio

Begründung: Beteiligung an der Sportbahnen AG, St. Stephan, zum Ausbau derselben zum Ski-Zirkus Saanenmöser–St. Stephan–Zweisimmen.

Unter Hinweis auf den Ermächtigungsbeschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1980 legt der Verwaltungsrat der Sportbahnen AG Saanenmöser-SLG 2000, Saanenmöser, 325 Namenaktien und 100 Inhaberaktien von je Fr. 1000.– nominell zur öffentlichen Zeichnung auf. Alle interessenten werden freundlich eingeladen, sich an dieser Aktienzeichnung bei einer der aufgeführten Stellen zu beteiligen. Die Zeichnungen werden ab 15. August bis 30. September 1980 von den nachstehend aufgeführten Zeichnungsstellen spesenfrei zu folgenden Bedingungen entgegengenommen:

1. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 1000.–, zuzüglich Fr. 30.–, 3% eidg. Emissionsabgabe = Fr. 1030.– pro Aktie.
2. Die Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge des Eintreffens der Zeichnungen und wird den Zeichnern schriftlich bestätigt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, im Falle der Überzeichnung das Kapital auf max. Fr. 6 500 000.– zu erhöhen.
3. Die Einzahlung der zugeteilten Aktien ist in Teilbeträgen wie folgt vorzunehmen:
   1. Zahlung: Fr. 300.– + Fr. 30.– eidg. Emissionsabgabe — 30. September 1980
   2. Zahlung: Fr. 300.– — 28. Februar 1981
   3. Zahlung: Fr. 400.– — 31. Mai 1981

   Nach Eingang der 3. Zahlungsrate erhält jeder Zeichner den entsprechenden Titel.
4. Die Gesellschaft wird die Aktionäre brieflich sowie durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt rechtzeitig auffordern, die Beiträge 2 und 3 per 28. Februar und 31. Mai 1981 einzuzahlen.
5. Bei nicht termingerechter Einzahlung bleiben die Verzugsfolgen gemäss Gesetz und Statuten vorbehalten.
6. Die Zeichner werden durch persönliche Einladung und Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt zur ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen.
7. Die Zeichnungen sind für den Zeichner bis zum 31. Mai 1981 verbindlich.
8. Zeichnungs- und Einzahlungsstellen:
   Kantonalbank von Bern, Spiez und Gstaad
   Schweizerische Kreditanstalt, Gstaad
   Schweizerische Bankgesellschaft, Thun
   Schweizerischer Bankverein, Gstaad
   Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen und Gstaad
   Spar- und Leihkasse Thun, Gstaad
   Amtssparniskasse Obersimmental, Zweisimmen

   Ausserdem nimmt Zeichnungen entgegen:
   Die Verwaltung der Sportbahnen AG Saanenmöser-SLG 2000, Saanenmöser.

Ab 1. Januar 1980 sind die Aktien dividendenberechtigt. Der Verwaltungsrat hat beschlossen, pro Aktie einen Gutschein für eine Tagesfreikarte abzugeben.

Saanenmöser, im Juni 1980

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Walter von Siebenthal
Der Sekretär: Hans Niedermaier

BCG

BANQUE HYPOTHECAIRE DU CANTON DE GENEVE

Banque hypothécaire du canton de Genève

Öffentlich-rechtliches Institut, errichtet auf Grund der Verfassung des Kantons Genf von 1847. Mitglied des Verbands Schweizerischer Kantonalbanken

5¼% Anleihe Serie 41 1980-93 von Fr. 20000000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Oktober 1980 gekündigten **6¼% Anleihe Serie 23, 1970—85,** von Fr. 20000000 sowie zur teilweisen Finanzierung der bewilligten Kredite für den Wohnungsbau. Der Nominalbetrag der Anleihe kann bis auf 30 Millionen Franken erhöht werden.

Bedingungen	Laufzeit längstens 13 Jahre Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100000 Jahrescoupons per 15. Oktober Kotierung an den Schweizer Börsen
Emissionspreis	**100%** Liberierung der Barstücke Wert 15. Oktober 1980
Anmeldefrist	**vom 22. bis 26. September 1980, mittags**

Konversionsbegehren und **Barzeichnungen** werden von der Banque hypothécaire du canton de Genève und ihren Agenturen sowie von den übrigen Banken auf dem Platz Genf und in der Schweiz spesenfrei entgegengenommen.

Banque hypothécaire du canton de Genève

Inserate erschliessen den Markt

Loterie Romande

467e tranche

Liste de tirage du 20 septembre 1980

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8000	10.—	3	7			
520	20.—	04	274	640	934	
180	30.—	162	258	763		
		0162	0484	1990	2356	2708
		2900	3357	3482	3527	4514
		5325	6593	7644	8643	9289
10	200.—	230684	235890	236200	237920	241653
		243657	249475	258519	260027	269939
4	500.—	244481	256387	256583	261714	
1	100 000.—	237339				
2	500.—	237338	237340			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 2373.. hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–				
8814						

Pully (VD), le 20 septembre 1980 — Me Pierre-Ami Berney, notaire

L'émission de la 467e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 230 000 à 269 999.

Prix du billet: fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 23 mars 1981

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
456	29. 3. 80	1. 10. 80	462	5. 7. 80	8. 1. 81
457	19. 4. 80	22. 10. 80	463	19. 7. 80	22. 1. 81
458	3. 5. 80	6. 11. 80	464	2. 8. 80	5. 2. 81
459	17. 5. 80	20. 11. 80	465	16. 8. 80	19. 2. 81
460	7. 6. 80	10. 12. 80	466	6. 9. 80	9. 3. 81
461	21. 6. 80	24. 12. 80			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Anlage-Zentrale AG, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 21. Oktober 1980, 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace, in Bern.

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1979/80.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Wahlen:
   a. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat;
   b. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
   c. Erneuerungswahl in die Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Gewinn- und Verlustrechnung des abgelaufenen Geschäftsjahres liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Republik Finnland

6% Anleihe 1976–91 von sFr. 80 Mio

(Valoren-Nummer 472.022)

Zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen sind für die Amortisationstranche per 15. September 1980 Obligationen von nominal sFr. 250 000.– zurückgekauft worden.

Somit bleiben per 15. September 1980 sFr. 79 750 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Im September 1980

Als Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

WÄRMEPUMPEN

- Sparen Sie an Energie.
- Heizen Sie Ihre Wohnung, Ihr Atelier, Ihr Schwimmbad.
- Schaffen Sie den Verbrauch von Heizöl ab.

Kommen Sie nicht zum Comptoir, ohne unseren Stand, Halle 1, Stand 2A, besucht zu haben.

DISERENS SA

Wärmepumpen lizenziert Leroy-Somer

En Vallaire, 1024 Ecublens, Tel. 021 34 16 26, Telex 24066 DIGI

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 122 521** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 16. September 1980

Ersparniskasse Biel

Aut. Telefonbeantworter
bei Barzahlung ./. 5%.
Hörprobe: 01/69 62 40
Verkauf: 01/251 46 32

Inserieren Sie im SHAB!

Zu vermieten an günstiger Lage in der Gemeinde Murl BE modern eingerichtetes

Bürogebäude

zirka 190 m², einstöckig.

Offerten unter Chiffre S 901098 an Publicitas, 3001 Bern.

Zu verkaufen

1 Computer Olivetti BCS 2030

mit Software (Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn, Adressenprogramm für Werbung).

Infolge Umstellung auf Grossanlage äusserst günstig.

RJE Management AG,
6314 Unterägeri
Tel. 042 72 44 40 oder
01 202 85 63, Hr. Eller verlangen

Zu verkaufen

Buchungsmaschine National 32

Service und Unterhalt garantiert, Fr. 300.– ab Haus.

Anfragen unter **Tel. 031 55 22 22** (Herr Mader)

Leistungsstarkes

Rechenzentrum

in der City von Zürich führt Ihre Lohnbuchhaltung mit allen Abrechnungen für Auszahlung und Finanzbuchhaltung.

Anfragen an BDS, Postfach 2113, 8023 Zürich oder Tel. 01 211 66 64

Propriétaire vend au centre de Genève nouvel

immeuble locatif

(45 appartements, restaurant et magasins)

Prix fr. 9 700 000.– ./. hypothèques fr. 6 250 000.– env. (1er et 2e rang)

Investissement sûr. Rendement intéressant. Autorisation possible d'acquisition par étrangers.

Ecrire sous chiffre 200-8397, Annonces Sulsse SA, 3, rue du Vieux-Billard, 1211 Genève 4

Ein

Klima-

gerät muss nicht unbedingt in der Aussenwand eingebaut sein. Wir führen Modelle, die auch ohne Aussenluft Ihren

Computer-

raum kühlen.

Huber
Air Conditionné SA
Gutstrasse 86
8055 Zürich
Tel. 01 35 66 40

Ein überzeugender Computer

mit überzeugenden Programmen

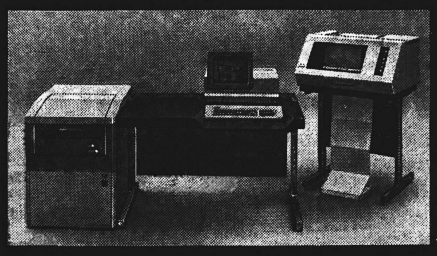
komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung
direkter Übertrag auf Kostenstelle

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lagerbewirtschaftung/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung

Branchenbezogene Programmpakete für Treuhand- und Bauunternehmen



und überzeugendem Service

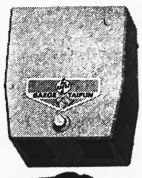
Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

BAEGE TAIFUN **Neu!**

... trocknet Hände und Haare im Nu!

Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschenanlagen, Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.

Der Baege-Trockner ‹Taifun› ist sparsam im Gebrauch (Zeitautomatik), hat eine lange Lebensdauer dank kollektorlosem Motor und ist einfach zu bedienen.



Formschönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Tropfwassersicher. Kein Überhitzen möglich. 220 Volt, 1920 Watt.

Der Baege-Trockner ‹Taifun› für Hände oder Haare kostet nur **Fr. 595.–**

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Elektrische Apparate
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061-50 65 00

Überzeugen Sie uns

- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Spezialisten für
- ☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für
- ☐ CTM Computer
- ☐ CTM Textsysteme

Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
zuständig

CTM COMPUTER

sha

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld